

**EUROPA FORDÍTÓIRODA**  
**7621 PÉCS, PERCEL M. u. 12.**  
 Tel.: 72/512-555, fax: 512-567  
 e-mail: black@dravanet.hu

**KETTELE** Pécs, Esztergár L. u. 19. Uránvárosban az Olimpiával szemben  
 Tel.: 72/253-459

*Ha igazán jó szünyeg kell, a KETTELEBE menjen el...*

**JÓL JÁRHATOK=6%, HA VÁLASZTHATOK=6% ÉS MOST OLCSÓBBAN VÁSÁROLHATOK=6% ÖSSZES ENGEDMÉNY 18%**

**A KETTELE PADLÓSZÜNYEGRE AUGUSZTUS 3-10-IG.**  
 KETTELE \* KETTELE \* KETTELE

**IRODABÚTOR IRODABÚTOR IRODABÚTOR IRODABÚTOR IRODABÚTOR**

**BOLTI ELADÓT FELVESZÜNK.**  
 (KIZÁRÓLAG PÉCSI LAKOST)  
**JELENTKEZÉS: FÉNYKÉPES ÖNÉLETRAJZZAL.**

**FAFA**  
 DÉL-MAGYARORSZÁGI IRODABÚTOR CENTRUM  
 Pécs, Móra F. u. 72/A  
 Tel.: 72/549-380, 549-381, 549-382  
 Bonyhád, Perczel M. u. 11.  
 Tel.: 74/451-218

**DÉLI EXTRA**

**PÉCS VÁROS INFORMÁCIÓS HETILAPJA**  
 II. ÉVFOLYAM 30. SZÁM 2000. AUGUSZTUS 3.

**Megéri összerakni!**

23.500 Ft/hó

Suzuki Swift 1.0 GL 1.607.000 Ft 72 részletből\*

**SUZUKI Kalmár Puzzle**

Márkakereskedés és szervíz. Siklós, Gyúdi út 18/B. Tel.: 72/579-179 \*deviza alapú hitel esetén

**NYÁRI ÁRESŐ, ÁRVIHAR, ÁROLVADÁS, ÁRZIVATAR, ÁRCSÖKKENÉS, ÁRPARADÉ...**

**AHOGY TETSZIK:**

**NOKIA 5110**  
 készülék + Pannon GSM előfizetés  
**bruttó 7.000 Ft**

**NOKIA 3210**  
 készülék + Pannon GSM előfizetés  
**bruttó 17.900 Ft**

Akciós készülékekhez kedvező havi díjakat és percdíjakat kínálunk!  
 Minimum tarifacsomag nettó 2200 Ft, amiből 1200 Ft ingyen leteléfonohalható  
 Momentum tarifacsomag nettó 2900 Ft, amely 45 perc ingyen beszélgetést biztosít Önnek minden hónapban!

**SOHA NEM LÁTOTT ÁRAK A PANNON GSM-NEL.**

**Global900** Használt készülékét akár 10000 Ft-ért megvásároljuk!  
 Pécs, Szabadság u. 24. Telefon: 72/311-228  
 Ingyenesen hívható: 06 80 - 315 035

**Házharát**  
 építőanyag kereskedés  
 NYITVA TARTÁS:  
 Hétfő-Péntek Szombat 8"-16"  
 Cím:  
 7630 Pécs,  
 Zsolnay Vilmos út. 58.  
 Telefon.:  
 72/216-654

- Műanyag fix ablakok 4400 Ft-tól
- Bukó-nyíló ablak 12600 Ft-tól
- Erkélyajtó 25000 Ft-tól
- Utólag elhelyezhető festett és funérozott beltéri ajtók 28000 Ft-tól
- Mediterrán tetőcserép, szürke 112 Ft/db, vörös 165 Ft/db
- Nemesvakolatok 190 Ft/m<sup>2</sup>-től
- Nemesvakolatok 4 cm-es hőszigeteléssel (ragasztóanyag, vak. háló, színvakolat) 1750 Ft/m<sup>2</sup>-től

Ingyenes szaktanácsadás, árajánlat, minőségi kivitelezés, házhoz szállítás.  
 Az árak az ÁFÁ-t nem tartalmazzák!

**HÚ, DE OKÉ NY-ÁR!**

**8 Ft kép** **Kodak** **minőség**

**OKÉ FOTÓ & DIGILAB** PÉCS, FORRÁS ÜZLETHÁZ FÖLDSZINT

**Peugeot HDi a dízelkirály**

Dízel történelem: Dízel, Turbódízel, TDi, HDi

Az oroszlános márka nemrégiben mutatta be a turbódízelek új generációját, a világ egyik legjobb dízelmotorját!

**HDi** Egy magas nyomású közvetlen befecskendezésű dízelmotor, elektronikus vezérelt befecskendezéssel és feltöltéssel. A hagyományos dízelmotorokkal szemben ez a 2 literes motor akár 1700 1/perces rendkívül alacsony fordulaton. Ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy a HDi motor egy 3000 ccm-es benzínmotorral azonos nyomatékot ad le, rendkívül alacsony 4-5 l/100 km átlagfogyasztás mellett. További előnyei: növeli a vezetési komfortot, környezetbarát és nagyon alacsony zaj- és rezgésszintet biztosít.

A Peugeot 206, 306, 406, Partner szgk. és Expert modelljei HDi motorral is kaphatók!

**PEUGEOT. VEZETNI MINDIG ÉLVEZET.**

**AUTÓSZIGET**

Pécs, Siklós út 122. Tel./Fax: 72/450-505  
 Szekszárd, Rákóczi út 198. Tel./Fax: 74/529-888  
 Dombóvár, Gagarin u. 30. Tel./Fax: 74/566-000

**NOVRO BAROMFI ÉS HENTESÁRU**  
 VASÚTÁLLOMÁS: DISZKONT, ABC-VÁSÁRCSARNOK

**Akció aug. 3-16-ig.**

SERTÉS-, MARHA-, BAROMFI  
**MÁJKRÉM 25 Ft/db KONZERV**

FRISS <b>FALUSI CSIRKE</b> 399 Ft/kg	FAGYASZTOTT, BONTOTT <b>KACSA</b> 299 Ft/kg
FRISS CSIRKE <b>PECSENYECOMB</b> 429 Ft/kg	FAGYASZTOTT <b>LIBA FARHÁT</b> 119 Ft/kg
FRISS ÉS FAGY. CSIRKE <b>FARHÁT</b> 179 Ft/kg	SOPRONI <b>MINIMÁJAS</b> 79 Ft/db
FRISS ÉS FAGYASZTOTT <b>COMBOS APRÓLEK</b> 299 Ft/kg	ZALA <b>FELVÁGOTT</b> 449 Ft/kg
FRISS <b>PULYKA ALSÓCOMB</b> 299 Ft/kg	SERTÉS <b>VIRSLI PÁRIZSI</b> 299 Ft/kg
FRISS PULYKA <b>FEHÉR APRÓHUS</b> 626 Ft/kg	<b>TURISTA</b> 767 Ft/kg
<b>PULYKAFASÍRT</b> 0,5 kg-os 219 Ft/kg	FOKHAGYÁS <b>FELVÁGOTT</b> 399 Ft/kg
FAGYASZTOTT, VALÓDI <b>PULYKAMELL</b> 828 Ft/kg	OLASZ-SOPRONI <b>FELVÁGOTT</b> 444 Ft/kg
SAJTAL TÖLTÖTT <b>PULYKAMELL ERME</b> 828 Ft/kg	SZEGEDI PAPRIKÁS <b>KOLBÁSZ</b> 650 Ft/kg
CSIBEFASÍRT <b>NATÚR 1,5 kg-os</b> 259 Ft	<b>PIZZASONKA</b> 699 Ft/kg
FAGYASZTOTT <b>TÓKEHAL FILE</b> 450 gr. 353 Ft/kg	<b>PARASZTKOLBÁSZ</b> 799 Ft/kg
FAGYASZTOTT <b>HEKK</b> 1/1 kg 499 Ft/kg	<b>BÓLYI STIFOLDER</b> 999 Ft/kg
<b>SERTÉSZSÍR</b> 1 kg 199 Ft/kg	GYULAI <b>FORTUNA SZALÁMI</b> 1099 Ft/kg
<b>TOJÁS</b> 19 Ft/db, 550 Ft/tálca	

**NOVRO az OLCSÓ!**  
 VISZONTELADÓKAT NAGYKER. ÁRON SZOLGALUNK KI.

**INTERSPAR**

Forgószék - gyerek

Iskolatáska	4990 Ft
Tolltartó - töltött	1990 Ft
Körzőkészlet	899 Ft
A/5 füzet, 5 féle (1 db)	359 Ft
	29 Ft
Tempera (6 db-os)	499 Ft
4 részes vonalzőkészlet	199 Ft
Füzetborító A/5 (10 db)	59 Ft
Sportcipő	1790 Ft-tól

**... és még rengeteg apróság - alacsony áron!**

**NYITVA. h.-szo.: 7-21-ig, v.: 9-19-ig.**

**IBUSZ ISO 9002**

**IBUSZ = HAGYOMÁNY ÉS MEGBÍZHATÓSÁGI AKCIÓS UTAK:**

Kréta: aug. 24-31., 7 éj apartmanban, repülővel	69900 Ft+iii.
Kréta: aug. 17-31., 14 éj apartmanban, repülővel	79900 Ft+iii.
Korfu: aug. 30-szept. 6., 7 éj apartmanban, repülővel	59900 Ft+iii.
Korfu: aug. 16-30., 14 éj apartmanban, repülővel	84900 Ft+iii.
Rodosz: aug. 13-27., 14 éj apartmanban, repülővel	99900 Ft+iii.
Rodosz: aug. 27-szept. 3., 7 éj apartmanban, repülővel	79900 Ft+iii.
Kos szigete: aug. 7-14., 7 éj apartmanban, repülővel	69900 Ft+iii.
Costa Blanca: szálloda félpanzióval, aug. 26-szept. 2.	99900 Ft+iii.
Mallorca: szálloda félpanzióval, aug. 30-szept. 6.	99900 Ft+iii.
Szicília: aug. 25-szept. 1., 7 éj apartmanban, repülővel	89900 Ft+iii.
Tenerife: aug. 25-szept. 8., apartmanban, repülővel	129900 Ft+iii.
Ciprus: aug. 12-19., 7 éj apartmanban, repülővel	77900 Ft+iii.
Málta: aug. 18-25., aug. 25-szept. 1., 7 éj szállodában, reggelivel	107900 Ft+iii.

**Belföldi üdületek kedvezményes áron!  
 Repülőjegyek 8% árengedménnyel a világ bármely tájára!  
 Várjuk Önt szeretettel!  
 IBUSZ Pécs, Apáca u. 1. Tel.: 212-157, 211-011**



# A PÉCSI ÖNKORMÁNYZAT HÍREI



## Pályázat



**Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Baranya Megyei Önkormányzat pályázatot hirdet a közös társasházi tulajdonban álló Pécs, Perczel u. 22. sz. alatti 17477 hrsz-ú Apolló mozi és irodaház értékesítésére.**

A részvételi feltételek és az ingatlan adatai a pályázók számára közzétehetően megvásárolandó (15000 Ft+ÁFA) információs csomagban található, melyet a Pécs Megyei

Jogú Város Polgármesteri Hivatala Városfejlesztési Főosztályán (Pécs, Széchenyi tér 1. II. 71.) lehet átvenni.  
**A pályázat beadásának határideje: 2000. augusztus 31. 12.00 óra.**  
A pályázati anyaggal kapcsolatos információ munkaidőben a 72/213-222/211-es telefonon kérhető. Az ingatlan megtekintése az előzetes, telefonon történt megbeszélés után lehetséges.

## Pécs M. J. Város Polgármesteri Hivatal Választási Iroda közleménye a választói névjegyzék közzételére tételéről

A Helyi Választási Iroda értesíti a 13. számú egyéni önkormányzati választókerület választópolgárait, hogy a 2000. október 1-jére kitűzött időközi egyéni önkormányzati képviseléválasztás alkalmával választójogosultsággal rendelkezők nyilvántartása, a választói névjegyzék **2000. augusztus 2-9-ig, hivatali munkaidőben 8.00-16.00 óráig** tekinthető meg a Polgármesteri Hivatal, Kossuth tér 1-3. sz. alatt, a fsz. 21. sz. helyiségben.

A nyilvántartásba való felvétel, illetve az abból történt kihagyás miatt **2000. augusztus 2-9. között lehet kifogással élni a jegyzőnél.** Ennek elutasítása esetén bírósághoz lehet fordulni.  
**A módosított névjegyzék 2000. szeptember 29-én 16.00 óráig tekinthető meg** a Polgármesteri Hivatal fent megjelölt helyiségében.

Választási Iroda

## Diáktábor Seattle-ben

Két pécsi középiskolás fiatal háromhetes táborozásra utazik augusztus 4-én Pécs Washington állambeli testvérvárosába, Seattle-be. A Déli Extrában megjelent, az Amerikai Kulturális Csereprogram által meghirdetett nyílt pályázatot a meghirdető értékelte. A személyes bemutatkozáson is eredményesen szereplő két fiatal a Seattle Pacific University campusában szervezett programon vesz részt, mely program intenzív nyelvtanulást, elméleti és gyakorlati amerikai civilizációt, országismereti kirándulásokat foglal magába. A részvételt a

Seattle Cultural Exchange Program finanszírozza teljes egészében, ezen túl az utazás költségeihez is hozzájárul. A nemzetközi táborozáson Seattle 22 testvérvárosának diákjai vesznek részt különböző programokon, így a Junior Institute Programon Perugia (Olaszország), Kobe (Japán), Chongqing (Kína), Cebu (Fülöp-szigetek), Limbe (Kamerun), Reykjavik (Izland), Mazatlan (Mexikó), Beer Shiva (Izrael) fiataljaival nyaral majd együtt a Leőwey Klára és a Nevelési Központ Gimnázium egy-egy diákja.

## Felhívás

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata Kulturális Bizottságának állásfoglalása alapján Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Városfejlesztési Főosztálya közterület elnevezését kezdeményezi a Pécs-Murom, valamint a pécsszabolcsi szőlőhegy és Pécs-Hírd Kerékhegy területén.

A felkért szakértők adatgyűjtő munkáját segítendő, felhívással élünk az érintett ingatlanulajdonosok felé, hogy a jelzett területeken használt elnevezések és egyéni javaslataik beküldésével a közterületek hagyományörző névadásában vegyenek részt.

Ötleteiket a Városfejlesztési Főosztálynak címezve (7621 Pécs, Széchenyi tér 1.) kérjük eljuttatni „Közterület elnevezés” jelleggel 2000. augusztus 31-ig.

**A Szabadművelődési Alaphoz** - 2000. május 26-i - határidőre benyújtott pályázatokat a város tekintélyes és független polgáraitól álló 9 tagú bizottság elbírálta.

Döntésük értelmében az alábbi alapítványok, szervezetek, illetve tevékenységek részesültek támogatásban:  
Pécsi Madrigalkórus Alapítvány 60000 Ft  
"Napsugár" Játszókert Alapítvány 50000 Ft  
Nyugdíjas Pedagógusok Barátság Kórusa 15000 Ft  
Cigány Kulturális és Közművelődési Egyesület 30000 Ft  
CKKE Rácz Aladár Közösségi Ház 30000 Ft  
Magyar Népművelők Egyesülete Baranya Megyei Szervezete 30000 Ft

A helyi választási bizottság **2000. október 1-re, vasárnapra Pécs 13. sz. egyéni önkormányzati választókerülete** - lemondás miatt megüresedett - önkormányzati képviselői helyének betöltésére időközi választást tűzött ki.

A szavazás **6.00 órától 19.00 óráig tart. Szavazni csak személyesen, a választópolgár lakóhelye szerinti szavazókörben lehet.**

A választókerületben lakó választópolgárok a választói névjegyzék-

## Hirdetmény

be történt felvételükről **legkésőbb 2000. augusztus 4-ig** értesítést kapnak. A nyilvántartásba való felvétel, illetve az abból történt kihagyás miatt **2000. augusztus 2-9. között lehet kifogással élni a jegyzőnél.**

A választásra jelöltet ajánlani **2000. szeptember 8-án 16.00 óráig** lehet az ajánlószelvény kitöltésével és átadásával.

A választópolgár csak egy jelöltet támogathat. Aki több jelöltet aján-

lott, vagy aki ugyanazt a jelöltet többször ajánlotta, annak valamennyi ajánlása érvénytelen.

**A jelöltet legkésőbb 2000. szeptember 8-án 16.00 óráig kell bejelenteni a Helyi Választási Bizottságnál.**

Részletes tájékoztatásért Pécs M. J. Város Polgármesteri Hivatalában a jegyzőhöz, illetőleg a Választási Irodához (Pécs, Széchenyi tér 1. I. em. 52.) lehet fordulni.

Helyi Választási Bizottság

## Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Városfejlesztési Főosztálya nyilvános liciteljárásról értékesítésre meghirdeti az alábbi ingatlanokat:

### Pécsújhegy, Szöcske utca

43468/9 hrsz-ú 997 m<sup>2</sup>  
43468/10 hrsz-ú 1041 m<sup>2</sup> termétkü lakótelkek víz, villany, gáz, szennyvízcsatorna rácsatlakozási lehetőséggel

**Beépítési feltételek:** a Pécsújhegy városrész településrendezési terve alapján családi házzal beépíthető.

**Induló licitár:** 3 MFt

**Licit időpontja:** 2000. augusztus 15. de. 10.30 óra

**Pécs, András utca**  
38439/4 hrsz-ú, 1051 m<sup>2</sup> termétkü lakótelkek víz, villany, gáz rácsatlakozási lehetőséggel.

**Beépítési feltételek:** a Pécsbánya részletes rendezési terve alapján családi házzal beépíthető.

**Induló licitár:** 1,1 MFt  
**Licit időpontja:** 2000. augusztus 15. de. 11.00 óra

**Pécs, Károly utca**  
38243 hrsz-ú, 921 m<sup>2</sup> nagyságú, beépítetlen terület víz, villany, gáz rácsatlakozási lehetőséggel.

**Beépítési feltételek:** a Pécsbánya részletes rendezési terve alapján családi házzal beépíthető.

**Induló licitár:** 1 MFt  
**Licit időpontja:** 2000. augusztus 15. de. 10.00 óra

**Pécs, Gödör utca**  
38309 hrsz-ú, 2651 m<sup>2</sup> nagyságú beépítetlen terület víz, villany, gáz rácsatlakozási lehetőséggel.

**Beépítési feltételek:** a Pécsbánya részletes rendezési terve alapján családi házzal beépíthető.

**Induló licitár:** 3 MFt

**Licit időpontja:** 2000. augusztus 15. de. 10.30 óra

**Pécs, Árpádváros, Lovász Pál tér**  
23760/26 hrsz-ú áruháza  
Hasznos alapterület: 234 m<sup>2</sup>  
Térfigat: 894 m<sup>3</sup>

**Induló licitár:** 10 MFt+ÁFA  
**Licit időpontja:** 2000. augusztus 15. 11.30 óra

## Tájékoztató a sorkatonai szolgálatra bevonuló hadkötelesek részére

Tájékoztatom a sorkatonai szolgálatra bevonuló hadköteleseket, hogy a honvédelemről szóló 1993. évi CX. törvény 143. §. (1) bek. és a végrehajtásáról szóló 178/1993. (XII. 27.) kormányrendelet 121. §. alapján egyszeri bevonulási segélyre jogosultak, amelyet a bevonulás előtt a jegyző folyósít.

Azok a személyek, akik már bevonulási segélyben részesültek és sorkatonai szolgálatra vonulnak be, bevonulási segély részükre ismételtelen nem folyósítható.

**A behívóparancs átvétele után** a bevonulási segély iránti kérelmet a sorkötelesek Pécs Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Főosztály, Ügyfélszolgálati Csoportjánál nyújthatják be a helyszínen ingyen beszerezhető formanyomtatványon.

Helye: Kossuth tér 1.  
Telefon: 213-132, 213-222/451, 399 mellék

**Idő:**  
Hétfő: 8.00-17.00-ig  
Kedd: 8.00-16.00-ig  
Szerda: 8.00-17.00-ig  
Csütörtök: 8.00-16.00-ig  
Péntek: 8.00-13.00-ig

A bevonulási segély elbírálásához a bevonuló hadköteleseknek adat-

egyztetés céljából az ügyfélszolgálatnál be kell mutatnia:

- a személyi igazolványát  
- a behívóparancsot.

A bevonulási segély összege a teljes munkaidőben foglalkoztatott munkavállaló jogszabályban megállapított kötelező legkisebb havi munkabérének 60%-a, eltartott gyermek esetén a kötelező legkisebb havi munkabér.

A bevonulási segélyből a gyermektartásdíj kivételével - semmiféle tartozás nem vonható le.

Dr. Papp Judit

Pécs Megyei Jogú Város jegyzője

## Pályázati tájékoztató

Zengő Vándortábor 40000 Ft  
Vagabund S.V.C.K. Természetjáró és Honismereti Egyet 40000 Ft  
"Idővonat" Olvasótábor Közhasznú Alapítvány 50000 Ft  
Apáczai Néptáncegyüttes Művészeti Egyesület 30000 Ft  
Izrael Pécsi Barátainak Köre 50000 Ft  
Bányász Kulturális Szövetség 50000 Ft  
Francia Nyelvű Diákszinjatszót Alapítvány 30000 Ft  
Janus Pannónius Társaság 40000 Ft  
"Kerekesszék Klub" Alapítvány 50000 Ft  
KASZ Petőfi Sándor Művelődési Ház (varrókör, origami kör, kézműves alkotótábor, játszóházak) 100000 Ft

Csontváry Képzőművészeti Stúdió 40000 Ft  
Vasutas Művelődési Ház ("Botladozók" Néptánccsoport, Pécsi Vasutas Koncert-fúvószenekar, Népdalkör) 100000 Ft  
Magyar Írószövetség Dél-Dunántúli Csoportja 50000 Ft  
Haramza László (Kortárs vokális kamarazenei programok) 30000 Ft  
Forma I Táncstúdió 30000 Ft  
Baranyai Német Nemzetiségi Szervezetek Közössége 50000 Ft  
Pécsi Művelt Társalgó 50000 Ft  
Istenkúti Közösségért Egyesület 30000 Ft  
Leőwey Táncegyüttes 30000 Ft  
JAZZ Klub Egyesület 30000 Ft  
Bazilika Plébánia Kocsis László valóságos közművelődési terme 50000 Ft

Kolibri Egyetemista Újságíró Egyesület 40000 Ft  
Baranyai Bokréta Népdalkör 35000 Ft  
Tám László (jubileumi fotókiállítás) 50000 Ft  
Pécsi Playback Színház Egyesület 50000 Ft  
Laterna Magica Egyesület 40000 Ft  
Sziporka Gyermekszínpad 50000 Ft  
A kapott támogatás felhasználásáról tételes elszámolást és részletes szakmai értékelést kell benyújtani a Polgármesteri Hivatal Művelődési, Közköztartási és Sport Főosztályára legkésőbb 2000. december 31-ig (7621 Pécs, Széchenyi tér 1.) Foki Józsefné címére.  
Az elszámolás elmulasztása kizáró ok a következő évi pályázat elbírálásánál.

## PÉCS TV MŰSORA

### Augusztus 3. csütörtök

6.00, 7.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.00 Híróra  
8.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 Pódium  
8.05 Sport Szerda  
9.35 Portugália - útfilm  
11.05 Vitorlással a Föld körül 2.  
13.05 Az amerikai űrkutatás története 27. ism.  
17.05 Vitorlással a Föld körül 3.  
19.00 Kilátó  
19.15 Rejtjelek  
21.00 Benzingöz 25. ism.  
21.30 Lakodalom

### Augusztus 4. péntek

6.00, 7.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 23.00 Híróra  
8.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 Pódium  
8.05 Híres pécsi sportolók - Mohai  
11.05 Terra X 19.  
13.05 Vitorlással a Föld körül 3. ism.  
15.05 Asszonyok a Paradicsomban  
17.05 Vitorlással a Föld körül 4.  
17.40 Ökumené - katolikus ism.  
19.00, 21.45 Képiújság  
19.15, 0.00 Jelenlét  
21.00 Sziréna 31.  
21.15 Az amerikai űrkutatás története 28.

### Augusztus 5. szombat

9.00, 16.55 Pódium  
9.05 Popeye 19.  
9.30, 21.20 Jelenlét  
10.10 Zöld út  
11.00 Visszapillantó  
13.45 Sziréna 31.  
16.40 Kilátó  
17.00 És most lefényképezkedünk...  
17.30 Fekete Gyöngy 101.  
18.15 Csapó 23.  
20.00 Benzingöz 26.  
20.30 Truck-Trial  
22.00 Sport Óra - PMFC  
23.30 Visszapillantó

### Augusztus 6. vasárnap

9.00, 11.40, 13.55, 16.55, 18.15, 19.30 Pódium  
9.05 Popeye 30.  
10.00 Bon-Bon 15. ism.  
10.30 Csapó 23.  
11.00, 21.00 Jelenlét  
11.40 Visszapillantó  
12.40 Képiújság  
12.55, 21.40 Sport Óra  
15.00 Sziréna 31.  
15.15 Híres pécsi sportolók - Mohai  
17.00 Fekete Gyöngy 102.  
17.45 Céleresztben  
18.25 Ökumené - katolikus  
18.35 Rejtjelek 3.  
19.00 És most lefényképezkedünk...  
19.40 Hívószámunk 105/16.  
20.00 Az amerikai űrkutatás története 29.  
23.10 Visszapillantó

### Augusztus 7. hétfő

6.00, 7.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.05, 18.00, 23.00 Híróra  
8.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 Pódium  
8.05 Vitorlással a Föld körül  
8.35 Kréta  
11.05 Terra X 20.  
13.05 Az amerikai űrkutatás története 28.  
17.05 Vitorlással a Föld körül 5.  
17.40 Kisegyházak - baptista  
19.00 O' Kane és a holttest  
21.00 Fekete Gyöngy 103.  
21.45 Képiújság

### Augusztus 8. kedd

6.00, 7.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 23.00 Híróra  
8.15, 11.00, 13.00, 17.00 Pódium  
8.00 Képiújság  
8.20 Portugália - útfilm III.  
8.30 Benzingöz 26.  
11.05 Bevezetés a filmkészítés rejtelmeibe I.  
11.30 Rejtjelek 4.  
13.05, 17.05 Vitorlással a Föld körül 6.  
15.05 Bevezetés a filmkészítés rejtelmeibe I.  
17.40 Kilátó ism.  
19.00 Képiújság  
19.15 Csapó 23.  
21.00 Fekete Gyöngy 104.  
21.45 És most lefényképezkedünk...  
21.30 Monitor 11. ism.

### Augusztus 9. szerda

6.00, 7.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.05, 18.00, 23.00 Híróra  
8.00, 11.00, 15.00, 17.00 Pódium  
8.05 Vitorlással a Föld körül 5.  
11.05 Terra X 21.  
13.00 Az amerikai űrkutatás története 29.  
17.05 Vitorlással a Föld körül 6.  
17.40 Ökumené - református  
19.00 Truck-Trial  
19.40, 21.35 Képiújság  
21.00 Az amerikai űrkutatás története 30.  
21.45 Sziréna 31.  
22.00 Mirad

## Nyelvi foglalkozások

A Pécsi Német Kisebbségi Önkormányzat és a Lenau Ház müncheni egyetemisták vezetésével 11-14 éves, németül tanuló diákok számára játékos nyelvi foglalkozásokat szervez.  
Időpont: 2000. VIII. 7-18.  
Részletes információk és jelentkezés a Lenau Házban (Pécs, Munkácsy M. u. 8.) vagy az alábbi telefonszámokon: 72/332-515, 72/212-177



**50% 50% 50% 50%**  
EGYET FIZET, KETTŐT VIHET!  
**AKCIÓ AKCIÓ**  
**ÚJ RUHA FÉLÁRON**  
PÉCS, MOZGALMI HÁZ (TÜZÉR u. 3/1.)  
AUGUSZTUS 5-én (SZOMBAT) 8-14-ÓRÁIG.

### ÍZELÍTŐ ÁRAINKBÓL:

Kánikaruha	2 db 5400 Ft	Duplazsebes blúz	2 db 5480 Ft
"A" vonalú miniruha	2 db 4460 Ft	Hímzett galléros blúz	2 db 4980 Ft
"A" vonalú blúz	2 db 3580 Ft	Rolnúpántos nyári blúz	2 db 4980 Ft
Betétes nyári ruha	2 db 5800 Ft	Nyári szövethadrág	2 db 4560 Ft
Gombos nyári ruha	2 db 5800 Ft	Egyszínű galléros blúz	2 db 4980 Ft
Öves nyári ruha	2 db 5800 Ft	Szaténdíszítésű top	2 db 2480 Ft
Felemás nyári kosztüm	2 db 8600 Ft	6 gombos nyári szoknya	2 db 2980 Ft
Nyári divatszoknya	2 db 3980 Ft	Nyári szövetszoknya	2 db 3180 Ft
Pántos ujjtalas blúz	2 db 3580 Ft	Rövidnadrág	2 db 3980 Ft
Galléros mintás blúz	2 db 3980 Ft	Kivágott hátú top	2 db 2980 Ft
Cakkosnyakú blúz	2 db 3980 Ft	Könnyű nyári ruha	2 db 3800 Ft
Blúzkabát	2 db 4980 Ft	Alkalmi nyári ruha	2 db 6800 Ft
Hímzett zsebes blúz	2 db 3980 Ft	Csíkos nyári top	2 db 1800 Ft

Információs telefonszámunk: 84/380-086

**MÉCSEK HOLDING KFT.**  
PÉCS, ÁLMOS u. 3. (volt panelüzem) Tel.: 72/333-555/147 m.

**BÉVCELL POLISZTIROL HŐSZIGETELŐ LAPOK**  
ÉRTÉKESÍTÉSÉT MEGKEZDTÜK AKCIÓS ÁRON:  
**8000 Ft+ÁFA/m<sup>2</sup>**

2 cm-es	160 Ft+ÁFA/m <sup>2</sup>
3 cm-es	240 Ft+ÁFA/m <sup>2</sup>
4 cm-es	320 Ft+ÁFA/m <sup>2</sup>
5 cm-es	400 Ft+ÁFA/m <sup>2</sup>

**NYILÁSZÁRÓ AJÁNLATUNK:**

Bejárati ajtók 29905 Ft-tól

**Ablakok:**  
60x60-tól 150x150-ig  
Üveg nélkül 6735 Ft-tól 21302 Ft-ig  
Hőszig. üveggel: 9482 Ft-tól 41083 Ft-ig

Beltéri ajtók farostlemezből:  
75x210, 90x210, 100x210 9200 Ft-16958 Ft-ig

Beltéri ajtók fenyőfából 28215 Ft-tól

**Építkezéshez különböző betonvas termékek**  
**ÁRUHITEL HELYSZÍNI ÜGYINTÉZÉSSSEL**  
Az árak az ÁFA-t tartalmazzák  
NYITVA HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 8-15-ig, Sz.: 8-12-ig. FIZETÉS A HELYSZÍNESEN.

**B+T AUTÓS KFT.**  
7622 Pécs, Somogyi B. u. 4.  
GYORSÍTOTTAN, KEDVEZŐ ÁRAKKAL  
**Sm, A1, B, B+E, C, D, E**  
KATEGÓRIÁBAN INDULNAK, IGÉNY SZERINT  
DÉLELTŐTTI ÉS DÉLUTÁNI FOGLALKOZÁSOKKAL.

**ÉRDEKLŐDNI:**  
Pécs,  
2000. augusztus 10-én  
16.00 óra  
2000. augusztus 31-én  
16.00 óra  
Tel.: 313-816, 511-147

**Országos Fordító és Fordítás-hitelesítő Iroda Rt. Pécs**  
7621 Pécs, Király u. 7.  
Telefon: 72/513-290  
fax: 72/513-291  
e-mail: offipecs@alfanet.hu

**INGYENES SZÁMÍTÓGÉPES TESZT GYAKORLÁSI LEHETŐSÉG**  
Internet: www.softteam.hu/~b+t  
MINDEN TANULÓRA AZ OKTATÁS IDEJÉRE  
BALESETBIZTOSÍTÁST KÖTÖTTÜNK:

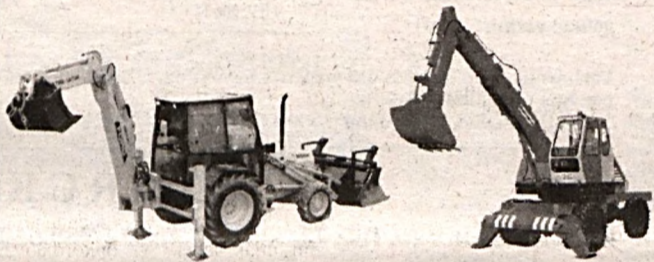
- Kamatmentes részletfizetést biztosítunk.
- Soron kívüli orvosi vizsgálat áll rendelkezésre.
- Saját tanpályán történő felkészítést és vizsgát biztosítunk.

Várjuk meglesztető jelentkezését!  
Eladó: 211-es jó állapotban lévő autóbusz.  
Avia tehergépkocsi.  
Érd.: Pécs, Somogyi B. u. 4. T.: 313-816, 511-147

**SUMÉR-94.BT. IRODABÚTOR-BOLT**  
**IRODABÚTOROK, IRODASZÉKEK**  
SZÉLES VÁLASZTÉKBAN  
EGYES TÍPUSOK **AKCIÓS ÁRON!**  
Pécs, Tímár u. 23.  
Tel.: 72/510-175  
Nyitva: h-p 9-17-ig.

**AZ „AIDITA” KFT. AJÁNLATA ÉPÍTKEZŐKNEK:**  
BETONACÉL gyártás - helyszíni szerelés tervdokumentáció, ill. helyszíni méretvétel alapján.  
**HEGESZTETT HÁLÓK**  
Tel.: 72/551-530  
**EGYEDI LAKATOS-ACÉLSZERKEZETEK LINDAB CSARNOKOK**  
Tel.: 72/551-531  
Cím: Pécs, Makay I.út 55.  
Tel.: 72/251-972

**Gépi földmunka, árokásás (cső- és villanyvezeték részére is), vasbeton és egyéb épített, valamint betonszerkezetek bontása gépi bontótűskével, gépi rakodás kanállal és villás emelővel.**  
**Megrendelés: Entrade Kft.**  
7624 Pécs, Szigeti út 86.  
Tel.: 72/311-612 vagy fax: 72/325-565



**raab karcher tűzép**  
**A LEGJOBB ÁRON KÍNÁLATUNKBÓL!**  
Lábazati fehér díszburkoló kő csak 65 Ft/db  
Therwoolin üvegyapot 5 cm-es csak 230 Ft/m<sup>2</sup>  
10 cm-es csak 460 Ft/m<sup>2</sup>  
Bajai hőszigetelt nyílászárók **20-35% engedménnyel!**  
Porotherm falazók, áthidalók, gerendák, béléstestek **áremelés előtti akciós áron!**  
Raab Karcher Tűzép Rt.  
PÉCS, MEGYERI U. 61.  
TEL.: 72/327-333, 242-925  
Nyitva tartás: H-P: 7.00-17.00, Sz: 7.00-12.00

**ÁLLÁST KÍNÁL**  
A Soproni Állami Szanatórium pályázatot hirdet **ÁPOLÓI** állás betöltésére, kardiológiai rehabilitációs osztályokra. Nővérszállási férőhely megoldható.  
Érd.: Majnovics Gáborné intézetvezető főnövrénél  
Cím: Állami Szanatórium Sopron  
9400 Sopron, Várisi u. 2. Tel.: 99/313-010

**Új! Megnyitottuk irodatechnikai szaküzletünket.**  
**Kedvező áron kapható kellékananyagok**  
fénymásolóhoz, mátrixnyomtatókhoz, írógépekhez, lézernyomtatókhoz, tintasugaras nyomtatókhoz, plotterekhez  
fénymásolás, szaktanácsadás  
**Reabilt Nyitva tartás:**  
Irodatechnika H-Cs: 8-16,  
Pécs, Somogyi B. u. 7. P: 8-14  
Tel./Fax: 72/214-453

**ÓZON BÉRLÉS AKCIÓ**  
Érvényes: 2000. szeptember 30-ig  
**2500.-**  
**SOLISUM**  
SZOLÁRIUM, BRONZÁRIUM, BIOLÁRIUM CENTER Pécs, Nagy Lajos kir. útja 8.  
Nytiva: naponta: 6-24 óráig.  
PÉCS PLAZA Nyitva: hétfőtől-szombatiig: 8-24 óráig, vasárnap: 9-24 óráig.

**DIGITAL SZÍNES TV ÉS HŰTŐ CSEREAJKCIÓ!**  
Pécs, Citrom utca T.: 336-133  
**Üzemképtelen készülékét akár 5000 Ft értékben beszámítjuk a vételárba.**  
HITELAKCIÓ KEZES ÉS ELŐLEG NÉLKÜL.

**BÉRBE ADÓ VIRÁGPAVILON A TEMETŐ FŐBEJÁRATÁVAL SZEMBEN**  
17,7 m<sup>2</sup> területen lévő virágpavilon  
(víz, villany, csatorna közművel)  
Induló bérleti díj: 80 000 Ft/hó+ÁFA  
A licit eljárás időpontja:  
2000. augusztus 11-én 9.00 óra  
Egy jelentkező esetén a bérlemény alapján kerül bérbeadásra.  
**BÉRBE ADÓ BELVÁROSI ÜZLETHELYISÉG**  
Pécs, Rákóczi u. 3-5.  
(volt töltőtárolaktanya udvarában)  
lévő 42 m<sup>2</sup> üzlet  
Induló bérleti díj: 50 400 Ft/hó+ÁFA  
A licit eljárás időpontja:  
2000. augusztus 11-én 10.00 óra  
Egy jelentkező esetén a bérlemény ismételt meghirdetésre kerül.  
A bérbeadások nyilvános licit eljárás során történnek és 5 évre szólnak.  
A licit eljárásról, illetve a bérbevétele feltételeiről Pajor Tibor ad felvilágosítást a 72/233-144/105 vagy a 06-30/9468-195-ös telefonokon.  
7622 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35.  
Telefon: (36)72/233-144,  
Fax: (36)72/242-339  
Internet címünk: www.vagyonkezo.hu  
E-mail címünk: vagyonk@mail.mata.hu

**PÉCSI TÖMEGKÖZLEKEDÉSI RT.**  
Június 22-én kapta meg azt a hivatalos értesítést a Pécsi Tömegközlekedési Részvénytársaság, melyben a Közbeszerzési Tanácsa, illetve Döntőbizottsága határozatát ismertették a Mercedes buszok beszerzése ügyében - tájékoztató Kőczyán Lőrinc vezérigazgató.  
A hivatalos vizsgálat lefolytatásához a társaság a szükséges dokumentumokat rendelkezésre bocsátotta, az időközben még felmerülő kérdésekre pedig a cég vezetői a május 29-i döntőbizottsági ülésen adtak választ. E találkozón a gyártó cégek nem jelentek meg, észrevételeiket írásban küldték el. A Közbeszerzési Tanácsa Döntőbizottsága végül arról értesítette a cég vezetőit, hogy elkésetttség miatt az eljárást lefolytatni nem tudja s az ügyet lezárta, az eljárást megszüntette. A határozatban nem fogalmazódik meg, hogy a Pécsi Tömegközlekedési Rt.-nek kötelessége lett volna a szabály szerű közbeszerzési eljárást betartani sem az, hogy vétett azzal, hogy nem így járt el az autóbuszok vásárlása ügyében. Ez okból tehát a Pécsi Tömegközlekedési Rt.-t semmiféle jogi és gazdasági szankciók nem érhetik.  
A társaság a tavalyi év végén 9,9%-os tarifaemelési igényt terjesztett elő, amelyet a tulajdonos önkormányzat illetékes bizottságai megtárgyaltak s megalapozottnak találták. A közgyűlés is megtárgyalta s tudomásul vette az infláció mértékét követő díjemelést. Az országosan kialakult gyakorlat szerint az előterjesztést a Pénzügyminisztérium is véleményezi - a szaktárca a várható infláció mértékének figyelembe vételével csak 6%-os tarifaemelést látott indokoltnak. Azonban az üzemanyagár - a gázolaj - évközi emelkedése következtében ismét szükséges volt áttekinteni a cég gazdasági helyzetét. Az előzetes számítások szerint 43,5 M Ft-os veszteség várható éves szinten, ha nem emelkednek a viteldíjak. A Pécsi Tömegközlekedési Rt. ismét a tulajdonos önkormányzat-hoz fordult, mert a helyzet ismeretében indokoltnak tartott egy 4,6%-os tarifaemelést. (Ez éves szinten plusz 2,3%-os emelkedést jelentett volna.) Bár időközben a szaktárca is átértékelte az előzetesen 6%-osnak ítélt inflációról alkotott véleményét, a PTRR. tarifaemeléséhez nem adta meg a jóváhagyást. Pécs város közgyűlése felszólította a társaságot, hogy készítse el költségsökkentési intézkedési tervét s nullszaldósan, vagy minimális veszteséggel zárja az évet. Az intézkedési tervet megtárgyalta a társaság igazgatósága, s támogatta, kivéve azokat az elképzeléseket, amelyek a szolgáltatási színvonal csökkentését - járatok ritkítását, leállítását - érintenék. Ismeretes, hogy a nyári időszakban, az iskola szünetben jóval kevesebb bérletet, jegyet értékesít a társaság. Azonban másik oldalról kedvezőek a változások: az üzemanyag ára május 26. óta nem emelkedett, s az előrejelzések szerint várhatóan nem is fog, esetleg még csökkenés is feltételezhető. Ennek tükrében bizonyos, hogy járatok ritkítására csak a legvégső esetben kerül sor, más intézkedésekkel - például létszámgazdálkodással - javítanak a cég helyzetén. A féléves eredmények szerencsére biztatóak, valamint jobb a vártnál - tudtuk meg Kőczyán Lőrinc vezérigazgatótól.

7623 Pécs, Rét u. 49. Tel: 72/210-723, Fax: 72/512-037



**PECSI BÜTORHÁZ**  
 PÉCS, LIKLÓI U. 10/A.  
 KOMLÓ, KOSSUTH L. U. 125.  
 LIKLÓS, SZT. ISTVÁN TÉR 8.  
 (KÉK JELŐ ÜZLETHÁZ)

**RÉSZLETFIZETÉSI KEDVEZMÉNYT BIZTOSÍTUNK**

**Különböző  
méretű új,  
nyugati import**

**FÜGGÖNYÖK,**

**a bolti  
áraknál**

**50-80%-kal**

**olcsóbban  
vásárolhatók a  
Pécs, Fűdő u. 1-ben, a  
Kossuth téri Zsinagóga  
fölött.**

**RINER**  
 RÁDÓGOSIPARI  
 ÉS  
 KERESKEDELMI  
 KFT.  
 PÉCS

Mohácsi út 18. Tel.: 72/311-308  
 (Bejárat a Tüskésréti útról)  
 Nyitva tartás: H-P: 7-16.30-ig.

**BÁDOGOS  
SZAKÜZLET**

Horganyzott acéllemez 0,5  
 1913 Ft  
 Ereszcsatorna, 2 m 704 Ft  
 Ereszcsatorna, 4 m 1450 Ft  
 Ereszcsatorna, 6 m 2177 Ft  
 Lefolyócső, 2 m 738 Ft  
 Kiegészítő termékek nagy  
 választékban!

**EURO TAXI**

**A megújult szabadjelző  
alatt a már megszokott  
színvonalú szolgáltatást  
kínáljuk változatlan áron.**

**233-333  
310-000**

Mit szólna, ha ilyennek látná az IFÁ-ját?

Most minden Mercedes-Benz Atego vételárába  
beszámítjuk IFA teherautóját.

► Rendkívüli akciót! Tulajdonában lévő IFA gyártmányú tehergépjárművét kivételesen magas, 500 000 Ft + Áfa áron számítjuk be Mercedes-Benz Atego vásárlása esetén. Lépünk a tisztább, egészségesebb jövőért! Kiemelkedően kedvező finanszírozási lehetőségekkel várjuk.

Válasszon az alábbi akciós típusok közül:

- Atego 815 hálódülkés tehergépkocsi 8 785 100 Ft + Áfa\*
- Atego 815 rövidfülkés tehergépkocsi 7 810 000 Ft + Áfa\*
- Atego 917 rövidfülkés tehergépkocsi 8 492 200 Ft + Áfa\*
- Atego 1217 rövidfülkés tehergépkocsi 9 038 900 Ft + Áfa\*

Valamennyi ajánlott típus ára magában foglalja egy 6 500 mm x 2 500 mm x 2 200 mm méretű platópontvás felépítmény árát is.  
 \* 130 HUF/DEM árfolyamon

**AUTOCENTER C KFT.**  
 Pécs, Kocsz u. 125. Tel.: 72/539 539, fax: 72/539 540. www.mercedes-pecs.hu

**GIENGER KFT. ÉPÜLETGÉPÉSZETI  
NAGYKERESKEDELEM**

**KEDVEZMÉNYES ÁRON! Cserélje le régi, elavult gázkészülékét a Gienger Kft-vel partner kapcsolatban lévő Szerelő-Kivitelező vállalkozó szakembereken keresztül.**

JÓ MINŐSÉGŰ ENERGIATAKARÉKOS KÉSZÜLÉKEKBŐL VÁLASZTHAT.

<b>Fali gázkazánok:</b>	<b>Konvektorok</b>	
Ariston fűtőkazán 125000 Ft-tól	Lámpart 32000 Ft-tól	
Ariston kombi kazán 148000 Ft-tól	FÉG 33000 Ft-tól	
Junkers kombi kazán 165000 Ft-tól	<b>Gázbojlerek</b>	
Alutherm fűtőkazán 71000 Ft-tól	Lámpart 57000 Ft-tól	
<b>Állókazánok</b>	FÉG 61000 Ft-tól	
Hőterm 70000 Ft-tól	Ariston 64000 Ft-tól	
Alusuper 64000 Ft-tól	<b>Gáztűzhelyek</b>	
	SVT-W 45000 Ft-tól	

**ÚJDONSÁG HŐTERM SZILÁRD TÜZELÉSŰ KAZÁN 81000 Ft-tól**

**A GIENGER FÜRDŐSZOBA SZALON AJÁNLATA:**

**Tovább tart a  
panel fürdőszoba  
garnitúrák 12% akciója!**

**A masszírozó zuhanykabin  
tálcával, csapteleppel együtt 287225 Ft  
hidromasszázs kád 222313 Ft-tól**

Az árak az Áfát tartalmazzák!  
 A kedvezményes vásárlásnál az áruház eladói adnak tájékoztatást.

**GIENGER Kft.** Pécs, Nyugati Ipari u. 1.  
 Tel.: 72/255-777  
 Nyitva: H-Cs: 7.00-17.00-ig,  
 P: 7.00-14.45-ig

**KIRENDELTSÉGEINK:**  
 SZEKSZÁRD, Sárvíz u. 2. Tel./FAX: 74/311-058  
 KAPOSVÁR, Pécsi u. 11. Tel./FAX: 82/312-014



**MEFA**  
 "Minden, ami egy jó bútorhoz kell..."

**Bútoripari Szaküzlet**

**Bútorgyártás**

- bútorlapok, munkapultok méretre vágva
- konyhai ajtólapok
- fogantyúk széles választékban
- mosogatók
- csaptelepek
- vasalatók; csavarok, szerszámok
- barkácsáruk
- karnisok
- beépíthető készülékek
- bútorgyártás

**412-560**  
**PECS, AIDINGER J. U. 3.**  
**NYITVA: H-P: 9-18, SZO.: 9-12**

**CARBOCOMP KFT.**

**Teljeskörű számítástechnikai megoldások**

Intel Celeron 500MHz, 32MB RAM, 8.4GB HDD, Savage4 16MB VGA, 40x Cyber CDROM, Monitoron ház, SB komp hangkártya, hangszóró, billentyűzet, egér

**104.968,-  
(131.210,-)**

Soundblaster Live

**13.776,-  
(17.220,-)**

Monster Mx300

**10.752,-  
(13.440,-)**

7623 Pécs, Szabadság u. 48. Tel.: 72/326-406, 511-500  
 Nyitvatartás: H-P 9-17

**A VÁROSI ÖNKORMÁNYZAT HÍREI**

*Kalandra hívjuk önmagával, hogy a lehető leghőbb legyen!*

*Legyen Ön 2000-ben királynő az ország első interaktív szépségversenyén!*

(Jelentkezéshez nem kell más, mint:

- ◊ legalább 17 éves életkor
- ◊ állandó vagy ideiglenes pécsi lakcím
- ◊ 1 db álló alakos fénykép és 1 db arckép
- ◊ rövid önéletrajz, megemlézett valóságboríték

(Versenyzárral videóklipek készülnek, melyek alapján a naggyűzsűség 2000. szeptember 17-én dönt, hogy ki nyeri a koronát és a "Jelkíthetetlen díjakat"!

Minden ténylező tehát zsűritag!

Jelentkezési határidő: 2000. augusztus 22.

Cím: Pécs-Tó Ifj., Pécs 7621, Lyceum u. 7. Tel: 72/313-100

(Borítékára írja rá: "Pécs Szépe 2000"

(Pécs-Tó-ben a néző a döntő!



# Harkányfürdő:



## Hűsítő cseppek és minden este koncert...

Aug. 18 péntek	19 szombat	20 vasárnap	21 hétfő
Irigy Hónaljmirigy	Charlie	Venus	Apostol

**...ezért töltsön egy Hosszú Hétvégét Harkányban!**

A koncertek 20 órakor kezdődnek.

**A strandfürdő szept. 3-ig 9-től 22 óráig várja Önt!**

Információ: 72/480-063; E-mail: harkanyfurdo@matavnet.hu



# Pécsi Hullámfürdő

- Dél-Dunántúl legkorszerűbb versenyszodája
- hullámstrand családi pihenőparkkal
- egészségmegőrző szolgáltatások (szauna, szolárium, pezsgőfürdő, infravörös hőkabin, frissítő- és talpmasszázs, edzőterem)

**Nyitva: 9-19 óra között, mindennap**

Hullámfürdő – vízi paradicsom Pécs szívében!

Pécs, Szendrey J. u. 7.  
Telefon: 72/512-935 • www.hullamfurdo.hu



**Kék Minaret Travel-West Partner**  
7621 Pécs, Kazinczy u. 3.  
Tel./Fax: 72/313-694, 510-183  
Tel.: 72/211-895, 510-182, 510-184

**AKCIÓS AJÁNLATAINK REPÜLŐVEL:**

Kréta: 2 hét, apartmanban, aug. 17-től	79900 Ft/főtől
Korfu: 2 hét, apartmanban, aug. 16-tól	84900 Ft/főtől
Rodosz: 2 hét, aug. 13-tól	99900 Ft/főtől
Ciprus: 1 hét, aug. 12., 19., 26.	79900 Ft/főtől
Málta: 1 hét, aug. 11., 18.	65900 Ft/főtől
Costa del Sol: 1 hét, hotel félpanzióval, aug. 12., 19., 26.	124900 Ft/főtől
Costa Blanca: aug. 12., 19., 26.	104900 Ft/főtől
Mallorca: aug. 16., 23., 30.	99900 Ft/főtől
Szicília: 1 hét, apartman, aug. 11., 18., 23.	94900 Ft/főtől
Tunézia: 1 hét, htl.-ban félpanzióval, aug. 8., 10., 15.	79900 Ft/főtől

**AZON UTASAINKNAK, AKIK AZ EGÉSZ NYÁRAT MUNKÁVAL TÖLTIK, AJÁNLJUK A KÖVETKEZŐ ÜDÜLESEKET:**  
2000. okt. 31., nov. 7., 14., 21., 28-i indulással

Gran Canaria: 1 hét, apartmanban	79900 Ft/főtől
Tenerife: 1 hét, apartmanban	89900 Ft/főtől
Lanzarote: 1 hét, apartmanban	99900 Ft/főtől

**HORVÁTOR SZÁG EGYÉNILEG UTAZÓKNAK:**  
Porec-Splendit Bung: aug. 26., szept. 2., szept. 9. 28700 Ft/főtől

**AKCIÓS SZEPTEMBERBEN:**  
5 napot fizet, 7 napot üdül; 6 napot fizet, 7 napot üdül; 11 napot fizet, 14 napot üdül.

**REPÜLŐJEGYEK RENDKÍVÜLI ÁRAKON:**

Athén	44500 Ft	Amszterdam	50700 Ft	Brüsszel	49000 Ft
Istanbul	43000 Ft	London	46000 Ft	Madrid	56500 Ft
Párizs	53000 Ft	Róma	56000 Ft	Bangkok	117000 Ft
Chicago	77000 Ft	Los Angeles	114000 Ft	Miami	95000 Ft
Montreal	95000 Ft	New York	85500 Ft	San Francisco	95000 Ft



**Trojka Ruházati Boltok**  
Pécs, Rákóczi u. 20., Király u. 54., és Kertváros, Nagy I. u. 55-57.  
Nyitva: h-p. 9-17-ig, szo. 9-12-ig.

# NYÁRI VÁSÁR AUG. 31-IG!

(vagy amíg a készlet tart!)

TORNACIPŐ 35-46-OS MÉRETIG	600 Ft
ZOKNI, 5 PÁR (NŐI ÉS FÉRFI MÉRET)	390 Ft
FEHÉR RÖVID UJJÚ ING	990 Ft
GYERMEKALSÓ, 3 db	195-330 Ft
Törölköző 70x130 cm, 50x100 cm	390 Ft
TOLLTARTÓ CERUZÁVAL	880 Ft
ISKOLATÁSKÁK	1650 Ft-tól
FÉRFI SZÍNES ATLÉTÁK	360 Ft

# nyár NYÁR nyár NYÁR nyár



# Dóm Tourist Travel Agency

7621 Pécs, Jókai u. 3.  
Telefon: 72/510-176, Tel./fax: 72/510-178

**PÉCSRŐL INDULÓ TÁRSASUTAK AUTÓBUSZSAL:**  
Nyaralás az Adriai-tenger partján kirándulásokkal:  
augusztus 18-27. 40900 Ft/főtől

Velence, a lagúnák szigetvilága (regatta):  
szeptember 2-5. 21900 Ft/főtől

Üdülés és kirándulás a Brac-szigeten:  
augusztus 25-szeptember 2. 48900-53900 Ft/főtől

Párizs, Versailles és a Loire völgye: augusztus 19-27. 68900 Ft/főtől

Erdélyi barangolás: augusztus 2-6. 29900 Ft/főtől

Róma-Nápoly-Pompeji: szeptember 26-31. 52900 Ft/főtől

**JELENLÉGI AKCIÓINKBÓL:**  
Korfu-Kréta-Rodosz: fortuna ap., repülővel, folyamatosan 52900 Ft/főtől-62900 Ft/főtől

Kos-sziget: VIII. 14., 2 hét, szálloda reggelivel, repülővel 99900 Ft/főtől

Kuba: bécsi indulással, VIII. 19., 14 éj, all. incl. 319900 Ft/főtől

Dominika: bécsi indulással, VIII. 16., 14 éj, all. incl. 299900 Ft/főtől

Spanyolország: családi akció autóbusszal, szállodában, teljes ellátással VIII. 18-VIII. 27., 2 felnőtt + 2 gyermek (12 éves korig) 159900 Ft/család

VIII. 25-IX. 3. 2 felnőtt + 2 gyermek (12 éves korig) 135900 Ft/család, 125900 Ft/család

2 felnőtt + 1 gyermek (12 éves korig) 125900 Ft/család

Tauplitz (Ausztria) folyamatosan, 7 éjszaka 15900 Ft/főtől-30500 Ft/főtől

Tunézia: 4\*-os szálloda, fp-val, repülővel, VIII. 10. 99900 Ft/főtől

**Nyári és őszi repülőjegyeinkből:**

Berlin	40000 Ft	Köln	40000 Ft
Hamburg	40000 Ft	München	40000 Ft
Stuttgart	40000 Ft	Frankfurt	40000 Ft
Linz	40000 Ft	Salzburg	40000 Ft
Belfast	50000 Ft	Bristol	50000 Ft
Glasgow	50000 Ft	Leeds	50000 Ft
Birmingham	50000 Ft	Manchester	50000 Ft

# Szuper akciók augusztusra!

már **49.900 Ft-tól**

**Tunézia** aug. 10, 17, 24, 31. 1.hét/16 Ft/hét 2.hét/16 Ft/hét

**- TUNÉZIÁRA - KRÉTÁRA**

Indulás Budapesttől minden héten csütörtökön. A repülés abszolút biztonságos, csak ismert NY-Európai légitársaságokkal utaztatunk!

Áraink tartalmazzák a repülőjegyet, szállást, transzferet, magyar nyelvű idegenvezetést és az ellátást jelölés szerint. Az árváltoztatás jogát fenntartjuk!

**Ecco Holiday**

Utazási Iroda Kft. 1061 Bp. Jókai tér 6. Telefon.: 332-3129

**7621 Pécs, Király u. 30. Tel: (72)310-335, (72)515-946**  
Nyitvatartás: Hétfő - Péntek: 9-19 ig, Szombat: 9-14 ig



# AKCIÓ!!!

**AUGUSZTUS 2-től SZEPTEMBER 1-ig**

Lista ár Engedmény Nettó ár Ft/kg+ÁFA Ft/kg+ÁFA Ft/kg+ÁFA	Lista ár Engedmény Nettó ár Ft/kg+ÁFA Ft/kg+ÁFA Ft/kg+ÁFA
Lecsókolbász 360 Ft 30 Ft 330 Ft	Sajtós fokhagymás grill kolbász 4 db, vf. 499 Ft 91 Ft 408 Ft
Suli májas oca: 0,1 kg 56 Ft/db 13 Ft/db 43 Ft/db	Kapos páros 616 Ft 62 Ft 554 Ft
Zala felvágott szeletelt, egalizált, 125 gr vf. 106 Ft/db 11 Ft/db 95 Ft/db	Csöpi sonka 1064 Ft 106 Ft 958 Ft
Házi disznósajt szeletelt, egalizált, 125 gr vf. 97 Ft/db 10 Ft/db 87 Ft/db	Soproni felvágott 530 Ft 53 Ft 477 Ft
Pini delikált tavaszi, szeletelt, egalizált 125 gr vf. 111 Ft/db 11 Ft/db 100 Ft/db	Olasz felvágott 530 Ft 53 Ft 477 Ft
Pini delikált uborkás, szeletelt, egalizált 125 gr vf. 111 Ft/db 11 Ft/db 100 Ft/db	Virslí mb. 419 Ft 51 Ft 358 Ft
Sajtós grill kolbász 4 db, vf. 499 Ft 91 Ft 408 Ft	Párizsi 2000. VIII. 17-ig 414 Ft 110 Ft 304 Ft
	Párizsi 2000. VIII. 17-től 414 Ft 41 Ft 378 Ft
	Pini sonka 6 lb 820 Ft 82 Ft 738 Ft

**Viszonteladók számára további kedvezmények!**  
Hús és húskészítmények forgalmazása. KIS- ÉS NAGYKERESKEDELEM  
Pécs, Közraktár u. 1-3. Tel./fax: 72/310-737

# A VARGA TRANS-FER UTAZÁSI IRODA FANTASZTIKUS AJÁNLATAI:

**Görögország-Nel Pori**  
10 nap/7 éj, apartmanban, Pécsről induló autóbusszal együtt.

**ÓRIÁSI AKCIÓ! Főszezonban 20%-kal csökkentett árakon!**  
Ezen felül hetente induló további turnusok!  
Vadvízi túra Ausztria, Salza folyó aug. 20 - 22. 15900 Ft/főtől

Velencei Regatta: IX.2.-4. utazás autóbusszal 7500 Ft/főtől nonstop 3 nap

Debreceeni Virágkarnevál VIII. 20. 5600 Ft/főtől, III. 6000 Ft/főtől

Ópusztaszer: VIII. 26. autóbusz, id. vez., belépő, vacsora, részv. díj 4200 Ft/főtől, 4500 Ft/főtől

Körutak, városlátogatások: London, Párizs, Róma, Firenze, Benelux államok, Izrael, Prága

Bevásárlóutak: Budapest-kínai piac 1700 Ft/főtől Szabadka 1000 Ft/főtől

**JELENTKEZÉS:**  
Pécs, Citrom u. 2. Tel.: 224-078  
Colonia Üzletház, I. emelet



# ATLANTIS TRAVEL UTAZÁSI IRODA

7621 Pécs, Király u. 38.  
Tel.: 72/510-793, fax.: 510-795

**AKCIÓ:**

**MALLORCA** 89900 Ft/főtől (repülő, fp.)

**KRÉTA** 62900 Ft/főtől (repülő, apartman)

**KORFU** 59900 Ft/főtől (repülő, hotel-reggeli)

**TUNÉZIA** 79900 Ft/főtől (repülő, fp.)

(A fenti árak a rep. ill.-et nem tartalmazzák.)  
Horvátország-Korca/Brna 39500 Ft/főtől (hotel, fp.)

**Rendszeres autóbuszjárat:**  
Augsburg, Amszterdam, Bern, Brüsszel, Heidelberg, Köln, München, Mannheim, Párizs, Rotterdam, Stuttgart, Ulm, Zürich, Passau, Nürnberg, Darmstadt, Frankfurt, Wiesbaden, Berlin (pécsi és budapesti indulással).

# QUESTOR TRAVEL

**NYARALÁS A QUAESTORRAL - AKCIÓS AJÁNLATAINK:**  
Tunézia: \*\* hotel, fp. 77900 Ft/főtől

**Pamukkale, Kappadókia körút:** 131000 Ft

**Rodosz:** 4 fős apartman 69900 Ft/főtől

**Korfu:** 3 fős apartman 79900 Ft/főtől, 2 fős, \*\* hotel 89900 Ft/főtől

**Kréta:** 4 fős apartman 69900 Ft/főtől, 2 ágyas, \*\*\* hotel 114900 Ft/főtől

**BELFÖLDI NÁSZUTAS AJÁNLATAINK KASTÉLYSZÁLLÓKBAN:**

**Szirák**  
Teleki-Degenfeld kastély\*\*\*, 5 éj, fp. 75800 Ft/éjszaka

**Lillafüred**  
Palota Szálló\*\*\*, 7 éj, fp. 151000 Ft/éjszaka

**EGZOTIKUS UTAK:**  
Sri Lanka: körutazás üdüléssel, 8 nap 241900 Ft/főtől

Sri Lanka - Maldiv szigetek: 11 nap 304900 Ft/főtől

PECS, PERCEL MŰR U. 2. TEL./FAX: 72/224-049 WWW.QUESTOR.HU



**AZ ÁRUKÉSZLET TELJES VÉGKIÁRSÍTÁSA**

# FÜLDŐRUHÁK FÉLÁRON! A MISTY®-BEN!

**ÁRAINKBÓL:**  
egyrészes, merevítés (38-58 méretig) 9990 Ft 5000 Ft

bikini 8990 Ft, 7990 Ft, 4500 Ft, 3500 Ft

sima egyrésztes 3990 Ft 600 Ft

**ÓRIÁSI VÁLASZTÉK MOST NAGYKER ÁRONI MISTY®- DESPERADÓ**  
Ferencsek utcája 15.



# INTERGABE

**BÜTOROSZTÁLY AJÁNLATAI:**  
KEDVEZŐ RÉSZLETVÁSÁRLÁSI LEHETŐSÉGEKKEL

- SZEKRÉNYSOROK
- KÁRPITOZOTT GARNITURÁK
- SZÉKEK, KIEGÉSZÍTŐK
- ÁGYAK, FÜGGÖNYÖK
- BÜTORSZÖVETEK
- SZŐNYEGEK

**HÁLÓSZOBA GARNITURÁK NAGY VÁLASZTÉKBAN, KEDVEZŐ ÁRON!**

**PÉCS, SIKLÓSI U. 22. Telefon/fax: 72/413-059**



**air force**

# POLICE DUNLOP

**50%-OS NAPSZEMÜVEG VÁSÁR!**

**INGYENES COMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT**

Pécs, Citrom u. 8. 72/216-299

Pécsi Közüzemi Rt. Pécs, Rákóczi u. 55. 7601 Pécs 362. tel.: 72/227-055 fax: 72/224-788 Ügyelet: 72/312-290

# PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Pécsi Közüzemi Rt. pályázatot hirdet **Pécs, Kálvária u. Ivóvízvezetékek rekonstrukciós kiviteli munkáira.**

A tervek és a pályázati kiírás átvehető **16000 Ft+ÁFA összegért a Pécsi Közüzemi Rt. II. em. 32. irodájában 2000. augusztus 2-án 13.00-16.00-ig, 2000. augusztus 3-án 8.00-11.00-ig, 2000. augusztus 4-én 8.00-11.00-ig.**

A pályázatok beadásának határideje: **2000. augusztus 11.**

Érdeklődni a 72/227-055-ös telefonon, Baranyai Bélánál lehet.



# A Déli Extrában feladott apróhirdetések az Interneten is olvashatók! [www.baranyanet.hu/extra](http://www.baranyanet.hu/extra)

## APRÓHIRDETÉSEK

### A FUNDUS INGATLANKÖZVEETŐ IRODA AJÁNLATÁBÓL

Vállalunk: ingatlanközvetítést (eladás, vétel, csere) teljes ügyintéssel, ingyenes nyilvántartásba vétellel. Ingatlanforgalmi értékbekészítést, telekalkulációt, földmérési tevékenységet. Ingatlanjogi tanácsadást. A FUNDUS AZ ALAP, AMELYRE BIZTOSAN ÉPÍTHET!

**VÁLLALKOZÓK FIGYELMEI!**  
**ELADÓ PÉCSEIT:**

- Kertvárosban** több célra alkalmas, 108 nm alapterületű, önálló üzlet bruttó 6 MFt iránnyon.
- Pécs** közelében különféle célú vállalkozásra alkalmas, 2807 nm nagyságú telephely 235 nm hasznos alapterülettel 26 MFt+ÁFA iránnyon.
- A Jókai** utcában földszinten elhelyezkedő, 36 nm és 51 nm alapterületű iroda egy parkolóval 150 EFt/nm+ÁFA iránnyon.
- A Déli** ipari zóna vállalkozásra alkalmas, 3986 nm területű terület 10 MFt iránnyon.
- Mecsekoldalon** jelenleg is működő melegkőnyházzal, vendéglő lakóházzal, melléképülettel, 2103 nm területtel 30 MFt iránnyon.
- Kertvárosban** szolgálatot látó, 50 nm alapterületű üzlettel 2,8 MFt+ÁFA iránnyon.
- Bélváros** közelében 1200 nm területen lévő, 1212 nm alapterületű, földszint, emelet beépítésű üzem és irodahelyiségek 50 MFt+ÁFA iránnyon.
- Bélváros** közelében 920 nm területen lévő alagsor, földszint, emelet beépítésű, 674 nm alapterületű irodaház parkolási lehetőséggel 30 MFt iránnyon.
- Budai kertvárosban** több célra alkalmas, 180 nm alapterületű üzlet 435 nm területtel, parkolási lehetőséggel 28 MFt iránnyon.

**ELADÓ PÉCSEIT:**

- József utcában**, közös udvarban lévő önálló, 2 szobás, felújított ház bejárattal 7,3 MFt iránnyon.
- Kertvárosban** X. emeleti, 3 szobás, részben felújított, erkélyes lakás 5 MFt iránnyon.
- Bélváros** közelében, exkluzív villában kettő darab 160 nm alapterületű, újonnan kialakított lakás. Ár: 160 EFt/nm.
- Bélváros** irodának, rendelőknek alkalmas, teljesen felújított, korszerűsített, 3,5 szobás családi ház alagsorral, zárt udvarral 20 MFt iránnyon.
- Bélvárosban** 86 nm hasznos alapterületű, galériás, tetőtéri, műtermek is alkalmas lakás 12,5 MFt iránnyon.
- Bélvárosban** társasházban lévő, tetőtéri, felújított, 3,5 szobás lakás zárt udvarral 11,7 MFt iránnyon.
- Bélvárosban** földszinti, kétszintes, 2 fűrdőszobás, 100 nm alapterületű lakás beült udvarral, kis kerttel, kocsibeállóval 12,9 MFt iránnyon.
- Bélváros** II. emeleti, 139 nm alapterületű, 4,5 szobás, gázfűtéses lakás 13 MFt iránnyon.
- Mecsekoldalon** frekvenciát helyen lévő, régi stílusú villa nagy területtel.
- Újhegyen** panorámás fekvésű, földszint+emelet beépítésű családi ház garázzsal, 1179 nm területtel 8,8 MFt iránnyon.
- A Magyarúri** úton 3 szobás családi ház garázzsal+20 nm-es garzonnal, 1012 nm területtel 14 MFt iránnyon.

**IRODÁINK:**  
7621 Pécs, Teréz u. 1. Tel.: 72/315-549, fax: 72/336-486  
e-mail: fundus1@mail.mataev.hu, Internet: http://www.fundus-immokozep.hu  
7300 Komló, Kossuth L. u. 101. Tel.: 72/484-217  
7800 Siklós, Dózsa Gy. u. 2/B Tel.: 72/352-630

### LAKÁS

Ingatlanközvetítés, értékbekészítés.  
Hungária u. 29. 212-647, Aria Kft.

**KERTVÁROSI, JÓ ÁLLAPOTÚ LAKÁSAM ELADNÁM, VAGY NAGYMÉRETŰ 3 SZOBÁSRA CSERÉLNÉM ÉRTÉK-EGYEZTETÉSSEL. ÉRD.: 72/444-730, ESTE VAGY 20/9672-923**

Pécsett, a Mecsekoldalon, de a belvároshoz is közel, nyugodt környezetben jó állapotú, 2,5 szobás, I. emeleti panellakás garázzsal eladó. Ár: 7 MFt+2 MFt. Érd.: 72/314-059, 30/216-50-40

**Zsuzsanna** utcában I. em.-i, 2 szobás lakás eladó. Érd.: 72/414-608, 30/9596-934

Kertvárosban, az Etelka utcában, négyemeletes épületben III. em.-i, 2 szobás, erkélyes lakás eladó. 20/3412-000 napközben, 411-774, este.

**Sarolta** utcai 1,5 szobás, felújított, III. em.-i lakás 3,5 MFt-ért eladó. 498-001, 06-30/9229-372

**Szlivennél** 54 m<sup>2</sup>-es, kétszoba-étkezős, összkomfortos, I. em.-i, önkormányzati lakásomat elcserélném kisebb önkormányzati lakásra. 72/325-192

**Fehérhegyi** 2 szobás, magasföldszinti, gázfűtéses téglalakás eladó. Iár: 4 MFt. 72/320-571, 30/9930-838

**Pécsi** téglagázos garzonlakás extrán felújítva eladó. Iár: 3,89 MFt. 72/241-916, 06-30/2560-510

**Pécs-Uránváros** központjában 2 szobás, összkomfortos, 4/IV. em.-i, négy éve felújított, vízórás, redőnyös lakás a Szónyi O. utcában eladó. Ár: 4,9 MFt. T.: 257-975, 18 órától.

**A Szigeti** úton 47 m<sup>2</sup>-es, felújított lakás eladó. 324-239

**Uránvárosban** másfél szobás panellakás eladó. 72/255-512, 20/3339-031

**1,5 szobás**, földszinti lakás az Etelka u. 8-ban eladó. Felújított, azonnal beköltözhető. Iár: 3,6 MFt. 06-20/9826-147

**Bélvárosban** Szabadság utcai, 4/I. em.-i, 2,5 szobás, különbejáratú, erkélyes panellakás eladó. Iár: 6,2 MFt. 72/222-349

**Pécs-Uránvárosban**, a Pollack M. u-ban IV. em.-i, felújított téglalakás eladó. Iár: 5,8 MFt. T.: 72/257-527

**Uránvárosban** 1,5 szobás panellakás szeptemberi költözéssel, kettő összegen történő kifizetéssel eladó. 259-339

**Egyetem** környékén lakást vennék. 72/222-546

**Bélvárosi** téglalakás (130 m<sup>2</sup>) eladó. 06-30/9596-605

**1,5 szobás** felújított lakás eladó. 3,8 MFt. 446-148, 06-30/9166-444

**Egyetemnél** 2 szobás lakás 4,4 MFt-ért eladó. 72/210-003

**2 szobás** lakás eladó 4,1 MFt-ért. Varsány u. 22. I. em. Tel.: 446-148, 06-30/9166-444

**Tildy J. utcában** 10/II. em.-i, 3 szobás, jó állapotú (parkettás, járólappos) lakás eladó. Iár: 4,7 MFt. Érd.: 435-340

**Társasházi** lakások, garázsok eladók, lekötött tervdokumentáció alapján (Pellérdi úton). JER-LAK Épitőipari Bt. 06-30/2046-226

**Tégla- és panellakás** eladó. 06-20/9310-555

**Pécsi** lakást vennék. 326-052

**Kertvárosi**, X. emeleti, 2 szobás, erkélyes, úres lakás eladó: 3,8 MFt. 72/335-972, 19 óra után.

**47 m<sup>2</sup>-es**, POTE melletti lakás eladó. 324-239

**Pécsett**, az Etelka utcában fszt-i, 2 szobás, erkélyes, felújított lakás sok extrával, sürgősen eladó. Érd.: 72/331-800

**Eladnám** vagy elcserélném a Nevelési Központnál, csendes helyen, négyemeletesben lévő, IV. em.-i, 2,5 szobás, erkélyes, vízórás, egyedi fűtőmérős lakásom 3 szobásra, II. emeletig, értékülönözettel. Ár: 4,5 MFt. 72/443-056, 17 óra után.

### INGATLAN

**Kozármisleny-Csikósvölgyben** eladó 200 n-öles zártkert 15 m<sup>2</sup>-es, beton alapú faházzal. Érd.: 30/288-24-26, este.

**Garázs** eladó. 317-665, este.

### INGATLAN

**SZILÁGYI ÜGYVÉDI IRODA**  
Ingatlanközvetítés, értékbekészítés  
Pécs, Köztársaság tér 2.  
Tel./fax: 72/224-635  
Tel.: 72/311-977, 06-30/9077-150  
Aliroda: 72/325-362

**PÉCSI CSALÁDI HÁZAK**  
Donátusban felújításra szoruló ház, nagy telek, saját kút, gázcsatlakozás: 5,5 MFt.  
Nagyiskolai úton 150 m<sup>2</sup> garázs (ikérfaház egyike): 15 MFt.

**PÉCSI ÉPÍTÉSI TELEK**  
Donátusban 1100 m<sup>2</sup> sík terep: 5 MFt.  
Kiszikló u.-ban 1100 m<sup>2</sup> összközműves, panorámás: 6 MFt.  
Kisipriciszma-dűlőben 3106 m<sup>2</sup> (megosztható) összközműves: 8 MFt.

**PÉCSI LAKÁS**  
Szabó Ervin téren 3 szobás, kifogástalan állapotban, 2 szobás csere is lehet: 5,2 MFt.  
Melinda utcában 2 szobás, kifogástalan állapotban: 4,3 MFt.

**HÉTVÉGI HÁZ, NYARALÓ, FÖLD, ERDŐ**  
Bodán 4,2 ha erdő osztatlan közös tulajdonban: 5 MFt.  
Keszűben 830 m<sup>2</sup>, nyugati fekvésű zártkert megkezdett hétvégi házzal, saját kút, villany van: 1,5 MFt.  
Harkány-Tenkes-hegyen 2023 m<sup>2</sup> zártkert (sürgős): 300 EFt.  
Pécs, Középdélnoldal-hegyháti-dűlőben 1500 m<sup>2</sup> betervezett faházal: 1,5 MFt.

**Mecsekoldalon** 2888 m<sup>2</sup> zártkert (víz, villany, köves út van): 700 EFt.

**KERESÜNK**  
Pécs-Szellemben 1. emeleti, 2 szobás lakást (vagy 3 szobásat cserélnénk).  
Pécs-Bélvárosban igényes lakást 10 MFt-ig.  
Pécsett, az egyetemnek közelében 1,5-2-3 szobás lakásokat.

**HELISÉGBÉRELET, LAKÁSBÉRELET, (ALBÉRELET)**  
Pécsett zöldövezetben 130 m<sup>2</sup>-es tetőtér műtermek, irodának, díjakon kiadó.  
ÚJ ÉS HASZNÁLT LAKÁSOK VÉTELÉHEZ TELJES KÖRŰ HITELYÜGYINTÉZÉS.

Előzetes időpont-egyeztetéssel ügyfeleinket elkísérjük.

**Donátusi templomtól 500 m-re**, Jakabhelyre néző, 908 m<sup>2</sup>-es, családi ház építésre is alkalmas telek (hétfégi ház, pince, gáz, villany van) 4,5 MFt-ért eladó. Érd.: 06-20/333-5876

**Túronyban** összkomfortos családi ház eladó. Iár: 4,4 MFt. Érd.: 72/333-723, munkaidőben.

**Pécsett** a Jókai utcában II. emeleti, 3 szobás örökklakás garázzsal eladó. Érd.: 72/333-723, munkaidőben.

**A pécsszabolcsi szőlőhegyen** 1148 m<sup>2</sup> szőlő lakható épülettel, áron alul eladó. Érd.: 30/2324-075, illetve 19 óra után: 72/238-454

**Pécsújhegyen**, a Palahegy u. 43-ban felújításra szoruló, 89 m<sup>2</sup>-es családi ház engedélyezett építési tervvel, 983 m<sup>2</sup> telekkel, meglévő új cseréppel 7 MFt-ért eladó. 20/9365-648

**Hirden** központi fekvésű, 8000 m<sup>2</sup>-es, összközműves telek realis áron eladó. Érd.: 211-433/3351, napközben vagy 06-20/3412-000

**Bálicstetőn** két egymás melletti telek a Szilás-dűlő 19-21. sz. eladó 1273 m<sup>2</sup> területen gyümölcsösökkel és faházzal. (Nappali-háló, konyha, tusoló.) Ár: 3,6 MFt.

**1000 m<sup>2</sup>-en** emeletes téglalapú épület (szuterén+tetőter) eladó. Ár: 4,6 MFt. 06-20/9362-242

**Harkányban** emeletes, szép üdülő (90 m<sup>2</sup>) 360 m<sup>2</sup> területen, buszpályaudvar mellett eladó. Ár: 12 MFt. T.: 72/317-290

**Erdész** út legelején beköltözhető, 3 szintes, 100 m<sup>2</sup>-es családi ház 2000 m<sup>2</sup>-es területtel eladó. Iár: 11 MFt. T.: 243-743

**Pécsett** vagy 30 km-es körzetében családi házat vagy lakást keresek. 06-30/2420-797, Acsádi.

**Nagypostavölgyben** 250 m<sup>2</sup>-es, igényes családi ház eladó. T.: 411-955

**Magyarürögben** 250 n-öli, út menti hétfégi telek eladó! 327-873

**Eladó** a pécsszabolcsi szőlőhegyen préház, 680n-ölszőlő. 72/241-325

**Pécsett**, az Apaffy u-ban igényesen felújított, 110 m<sup>2</sup>-es, összkomfortos, garázsos ház eladó. Iár: 11,5 MFt. 239-912

**2db építési** telek építési engedéllyel Szabolcsfaluban eladó. 72/240-023, 239-545

**Pécstől** 5 km-re, zöldövezetben egyedi gázfűtéses, igényes társasházi téglalakás panel áron eladó, 90 Eft/m<sup>2</sup>. Tel.: 72/371-142, 20/936-2525

### INGATLAN

**Blaha L. u-i**, 160 m<sup>2</sup>-es, kétszintes, gázfűtéses családi ház melléképületekkel, szőlővel, préházal eladó. Iár: 10,9 MFt. Tel.: 211-460, 20/9267-443

**Szőlő** (585 m<sup>2</sup>) préházal, pincével, teljes felszereléssel átadó. Iár: 120 Eft. Tel.: 211-460, 20/9267-443

**Garázs** eladó a Bartók B. u-ban. Iár: 1,5 MFt. 313-668

**Pécsbogatán** 3 szobás családi ház eladó, vagy elcserélhető pécsi családi házra vagy lakásra. 239-461

**Pécsi** építési telek eladó. 72/326-580

**Pécs-kertvárosi**, kétlakásos, különbejáratú családi ház eladó. 72/414-306, 18 óra után.

**Házéstelek** eladó. 06-20/9310-555

**Üzlet**, telephely eladó. 06-20/9310-555

**Pécsett** 118 m<sup>2</sup>-es társasház 3+1 szobával, gázkonvektoros fűtéssel, pincével eladó. Iár: 15 MFt. 06-30/2420-797, Zoltán.

**Kétgenerációs** családi ház eladó. 72/440-404

**Balaton** nyaralóját megvásárolnám, és ön továbbra is használhatja. 72/314-141 vagy 06-30/9013-397

**Garázs** eladó a Csikor Kálmán utcában. 442-928, este.

**Egyetem** közelében 270 m<sup>2</sup>-es sorházi ház eladó. 72/313-545

### BÉREL-KIAD

**Albérletet** keresek, minden megoldás érdekel. Kauciót előre fizetek. 250-664

**Mecseknyugaton** 3 szintes, 200 m<sup>2</sup>-es, garázsos, panorámás ház igényesnek, hosszú távra kiadó. 72/316-054, 234-040

**Szigeti** úton 2 szobás, 53 m<sup>2</sup>-es, bútorozatlan, I. emeleti lakás felújítva, irodai célra vagy albérletnek hosszú távra kiadó. Telefon, parkolási lehetőség adott. Érd.: 06-30/9402-245, naponta 19 óra után: 319-001

**10 m<sup>2</sup>-es** üzlethelyiség kiadó. 72/333-619

**Asztalos** műhelyt bérelnék vagy vennék géppel vagy anélkül, Pécsett vagy közeli környékén. 06-20/9176-349

**Nevelési Központnál** 20 m<sup>2</sup>-es üzlethelyiség kiadó. 06-30/2461-619

**Rókusalja** utcában 1,5 szobás lakás kiadó üresen vagy bútorozva. Ár: 20 Eft+rezsi. 72/215-150

**Kaposvári** utcában 2 szobás, cirkófűtéses lakás 2 személynek kiadó. Ár: 45 Eft/hó+rezsi+1 hó kaució. 72/252-952

**Hungária** úton 45 m<sup>2</sup>-es üzlethelyiség kiadó. 06-20/9886-717

**Bélvárosi** gázos garzon kiadó. 06-20/3641-387

### GÉPJÁRMŰ

**Gépjármű** átíratás ingyenes ügyintézésével biztosításkötéssel. Eredetvizsgálat. Píramis Bróker Rt. (Pécs, Vargha D. u. 4., rendőrséggel szemben). Tel.: 06-30/9631-500

**Opel Kadett** 1,6 dízel, 1984-es szgk. 2001. szeptember 20-ig érvényes műszaki eladó. Iár: 250 Eft. 72/311-850, 330-584

**Yamaha FZR-400** 1994-es fekete motor kevés kilométerrel eladó. Iár: 590 Eft. 328-793

### GÉPJÁRMŰ

- ÁTÍRATÁS  
- BIZTOSÍTÁS  
- EREDETISÉG VIZSGÁLAT  
- SÚLYADÓ BEVALLÁS

AZ ÁTÍRÁST KÖZVETÍTŐ IRODÁBAN:  
**BÖRGYÁR IRODAHÁZ I. em.**  
NYITVA: H-CS: 8-17-IG. P: 8-14-IG  
TELEFON: 72/549-640

### GÉPJÁRMŰ

**Martin**  
Pécs  
Somogyi B. u. 4.  
Tel.: 333-473  
Kft.  
info@martin.hu  
www.martin.hu

**Gépjármű** átírás

**Eredet vizsgálat**  
**5% kedvezmény**

**biztosításkötés**  
**súlyadó bevallás**  
**ingatlanközvetítés,**  
**értékbekészítés**

**Autó, kisbusz féltengelycsukló javítása garanciával. GYURI**  
06-30/9691-188, 72/257-121

**Suzuki Swift J, 3GL, '97. III. n. évi**, sok extrával, kevés kilométerrel, smaragd zöld metál színben eladó. Tel.: 72/445-643, 17 óra után.

**ÁLLÁS**

**Cipőfelsőrész-készítéshez 10 éve működő, 90 fős, exporttermelő vállalat gyakorlatilag rendelkező dolgozókat felvesz. Bördíszműves, kesztyűs dolgozókat átképzünk. Biztos munkahely, állandó foglalkoztatás, szakmai állag feletti kereseti lehetőség, bérezés teljesítmény szerint. Betanulási idő és bér biztosított, útiköltség-térítést fizetünk a vidékieknek. Egymás szakos munkarend.**  
Tel.: 72/511-211, 511-212

**Gáz-, központi fűtés-szerelőket** felvesszünk. Érd.: 06-30/9567-654

**Most nyíló** érszakai bárba keresek szakmai önéletrajzzal üzletvezetőt és szakképzett pultos hölgyeket és vizsgázott táncoslányokat. 325-314, 21 óra után.

**Élelmiszerüzletbe szakképzett eladót felvesszük. 06-30/9940-181**

**Kisegítő** rakodót 1 hónapra felvesszük. 06-85/375-329

**NŐI ELADÓT FELVESZEK.**  
Pécs, Vásárcsarnok, Falatozó bűtő,  
Szabó János  
Tel.: 72/441-159

**Németországi** munkára minősített hegesztőket keresünk AVI-AVI kombinált vizsgával, melegsizárd és saválló anyagra. 06-30/2045-774

**HIRDI TELEPHELYRE LAKATOS SZAKMUNKÁST**  
Keresünk hegesztési ismeretekkel. Hird és vonzáskörzetében.  
Tel.: 337-214, 8.00-12.00-ig.

**Pécsi** parfümériába kereskedelmi végzettségű, csinos, ápolat eladólányt felvesszünk. Idegennyelv-tudás előny. 30/9299-180, 60/447-971

**Munkatársat** keresünk min. középfokú angol nyelvtudással. 30/9470-216

**OKTATÁS**

**Gyerekek** francia korrepetálását vállalom. 72/311-292

**Munkanélküliek 100%-os támogatásával ügyintéző-titkár szakképzés. Jelentkezés a BMMK kirendeltségén.**

**A POLGÁRORSÉG** szervezésében folytatódik a SZEMÉLY- vagy onór szakképzés tanfolyam államvizsgával, munkalehetőséggel, a jó tanulónak INGYEN is. + fegyvervizsgára felkészítés külön is kérhető. Telefon: 72/515-190, mobil: 30/9467-434



# MESTERTÁR

**KONTÉNERRENDELÉS**  
1-3-4-5-6-7-10 m<sup>3</sup>-es  
Tel.: 440-584, 30/99-77-990  
PINTÉR KONTÉNER Kft.

**Homok, kő, sóder szállítása olcsón.**  
06-30/9463-583

**HEVEDERZÁR 5500 FT**  
REDÓNY - RELUXA  
**ERKÉLYREDÓNY SZALAGFÜGGÖNY**  
REDÓNYJAVÍTÁST VÁLLALOK  
**437-640.**  
30/9949-837

**KÖLTÖZTETÉS, SZÁLLÍTÁS BELFÖLDÖN ÉS KÜLFÖLDÖN.**  
TEL.: 72/439-782, 72/441-856

**TV-JAVÍTÁS GARANCIÁVAL**  
449-699, Molnár.

**Szobafestés, mázolás, tapétázás**  
72/244-212, 20/9430-102

**MÉRLEGEK JAVÍTÁSA, értékesítése, hitelesítése. Csecsemőméretek kölcsönzés.**  
Pécs-Málom, Felső u. 76.  
**Tel.: 450-339**

**EXTRA TEHER 1-20 t-ig**  
ANYAGSZERZÉS, KÖLTÖZTETÉS, FIX, BILLIENS, DARUS, MULTIKAR, KONTÉNER  
**336-660 PÉCS**

**SZUPER TEHER**  
**327-291**

**MULTICAR**  
Kedvezményes építőanyag-szállítás (homok, sóder, beton)  
Tel: 06-60/494-199, egész nap vagy 238-333, este.

**KÖLTÖZTETÉS**  
**211-111**

**Költöztetés, szállítás Jovánovics és Fia Bt.**  
72/211-200

**1 m<sup>3</sup>-ES KONTÉNER**  
Tel.: 72/440-584  
PINTÉR KONTÉNER

Villanyzerelés, hibaelhárítás  
bojlerjavítás, vízközelítés és csere.  
Staub, 441-434, 06-20/3161-469

**FUVAROZÁS, KÖLTÖZTETÉS MULTI 44-33-33 BILL. DARUS KONTÉNER**

**GYŐRI Bt.**  
TÖRMELEK, FÖLD, SZEMÉTHOMOK, SÓDER  
**211-111 KONTÉNER**

**Homok, kő, sóder**  
Tel.: 72/440-584  
Érdeklődjön, megéri!

**KÖHÁLMII KONTÉNER**  
Mobil: 06-30/9463-583  
Tel.: 44-33-33  
3-4-6-7 m<sup>3</sup>-ig  
Lenyitható 6-7 m<sup>3</sup>-es konténerek

**KONTÉNER 336-660**  
EXTRA  
1-3-4-5-6-7 m<sup>3</sup>

Kárptisztított bútorok felújítása, áthúzása rövid határidőre.  
Tel.: 72/715-004, mobil: 06-9661-155

**TV-szerviz**  
Bauer Gábor  
72/212-362

**HŰTŐGÉPJAVÍTÁS**  
HELYSZÍNEN 1 ÉV GARANCIÁVAL.  
HŰTŐCENTER Bt. Pécs, Megyeri u. 25.  
Telefon: 72/310-192, 06/20/9378-498

**REDÓNY, RELUXA**  
HARMONIKAAJTÓ, SZALAGFÜGGÖNY KÉSZÍTÉSE ÉS JAVÍTÁSA  
KÖZLETEKNEK IS.  
72/446-016  
06/30/9596-556

**Hűtők és más háztartási gépek gyors javítása.**  
370-380 v.  
30/9574-026

**TELEFONSZERVIZ**  
Pécs, Jókai u. 42. Tel./fax: 72/510-500  
**TELESOUND**  
BETÉTI TÁRSASÁG  
Panasonic • GSM • TELEFONOK SZERVIZE

**HOMOK, KŐ, SÓDER**  
331-800

**HŰTŐGÉPJAVÍTÁS**  
HELYSZÍNEN 1 ÉV GARANCIÁVAL.  
HŰTŐCENTER Bt. Pécs, Megyeri u. 25.  
Telefon: 72/310-192, 06/20/9378-498

**PECSI PLATÓTEHER**  
1-12 tonnától  
fix, billiencs, darus, multikar, konténer, földmunkagép  
447-795

**MEME TV, videojavítás**  
T.: 72/317-668, 06-30/2362-312

**ZOMÁNCFELÚJÍTÁS**  
Fürdőkád, mosogató stb. Bontás nélkül a helyszínen.  
T.: 06-20/3310-481

**TELEFONSZERVIZ**  
Pécs, Jókai u. 42. Tel./fax: 72/510-500  
**TELESOUND**  
BETÉTI TÁRSASÁG  
Panasonic • GSM • TELEFONOK SZERVIZE

**AKCIO FAVORIT TEHERTAXI**  
Tel.: 216-374  
06-30/2814-094  
06-20/9968-972

**KÖLTÖZTETÉS**

**Festés-mázolás, tapétázás, nagy árengedménnyel!**  
06/72/447-144  
06-20/9362-775

**ÚTATLÖVÉS CSÖTÖRÉS?**  
DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS WOMA-VAL IS  
VASCŐPIAC 150-600 Ø-ig.  
T.G.K. KER. ÉS BONTÓ  
72/438-456 Hosszú cég.

**PROTOPRINT NYOMDA**  
Pécs,  
Hegyalja u. 13.  
Telefon: 327-077

**FESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTAZÁS**  
T.: 72/230-100  
T.: 06-20/9621-718

**KÖLTÖZTETÉS, KONTÉNER**  
444-444  
HOMOK, KŐ, SÓDER

**VARRÓGÉP, MOSOGÉP, PORSZIVÓ, CENTRIFUGA JAVÍTÁS.**  
443-824, MURÁNYI

**DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS, PÉCSSETT INGYEN KISZÁLLÁSSAL.**  
HOSSZÚ CÉG.  
Tel.: 72/438-456, 20/9372-606

**TÖRMELEK SZEMÉTKÖZLETKÉZŐ**  
**KONTÉNER**  
241-804  
1-3-4-5-6 m<sup>3</sup>-es  
Megrakással is.

**CSEMPÉZÉS, LAPOZÁS**  
72/410-836, 30/729-108

**Multicar Homok, kő, sóder**  
20/9672-002

**KÖLTÖZTETÉS, KONTÉNER**  
444-444  
HOMOK, KŐ, SÓDER

## APRÓHIRDETÉSEK

### SZOLGÁLTATÁS

ÁCS- ÉS TETŐFEDŐ MUNKÁT VÁLLALOK. 30/9243-425  
HEVEDERZÁR SPECIALISTA. 72/313-864  
ÚTLEVÉLHEZ gyorsfotó, nyomtatvány és illetékbeveg kapható a Polg. Hiv. ügyfélszolgálatán.  
Gyermekfelügyeletet vállalom. 72/311-292  
FOGTECHNIKA. 72/414-151  
SZÖNYEG- ÉS KÁRPITISZTÍTÁS OLCSÓN, ATKAMENTESÍTÉSSEL. 72/228-601  
Kézi kaszálást vállalom. 437-412  
Vízvezeték-szerelés. 413-686, 06-20/3277-497  
Csempézés, lakásfelújítás olcsón. 20/3405-471  
GIPSZKARTONSZERELÉS. 72/213-919  
Vízvezeték, lefolyók, csapok szerelése, javítása. Dugulás- és csőtörés-elhárítás. 72/327-820, 72/371-624  
Villanyzerelés, hibaelhárítás. T.: 72/330-990, 06-70/3128-761  
Kőműves vállalkozó új családi házak építését, tatarozását és utólagos szigetelési munkáit vállalom. Tel.: 72/247-188, 06-20/9888-221  
Dugulás- és csőtörés-elhárítás. 72/371-624, 30/9052-991  
Napellenző! Redóny, erkély-berepnyőzés, relaxa, szalagfüggöny, hevederzár, roletta, szunyogháló. Minőséget most 20-50% kedvezménnyel. 490-663  
Kőműves- és kubikusmunkát vállalom. 06-30/9697-784  
KÖNYVELES! 72/320-547  
KÖMÜVESMUNKA, HÁZÉPÍTÉS (88000 FT/M<sup>2</sup>), LAKÁSFELÚJÍTÁS. 06-20/9465-630  
Parkettázás. 446-148, 06-30/9166-444  
Asztalosmunka, helyszínen javítás, gyártás. 256-539, 06-30/2372-487  
Hitel auto- és ingatlanfedezetre, 100-800 EFT-ig. 06-30/2046-226  
Lapostető-szigetelés magánszemélyeknek is. JER-LAK Bt. 72/410-176, 06-30/2046-226  
Szobafestés, mázolás, tapétázás. JER-LAK Bt. 72/410-176, 06-30/2046-226  
Parkettacsiszolás! 72/239-510, 06-20/3476-870  
Kezes nélküli hitel. 06-30/2617-304  
Szakképzett lány gyermekfelügyeletet vállal. 313-668  
Szönyeg- és kárpittisztítás atkamentesítéssel. Tel.: 72/446-030, 20/9227-350  
Vízvezeték-szerelés, WC-, mosdó-, mosogató-, csaptelepjavítás. 444-073, 06-60/622-317, Szabó Sándor.  
Cípzárbevarrás, nadrágfelvarrás, egyéb. Sörgyár mellett, Spar ABC-vel szemben, az új építkezés mögötti tizelezes ház. Zója u. 5/A, Menichné. 333-389, 15 órától.

### SZOLGÁLTATÁS

Építlettervezés, költségvetés-készítés. 72/322-080, 06-30/2532-138  
SZALAGFÜGGÖNY, REDÓNY, RELUXA, ALULUX alumínium biztonsági redőnyrendszerek, csuklókaros napellenzők, árnyikák, harmonikaajtó, hevederzár készítése, szerelése 25-55% kedvezménnyel!  
ERKÉLYBEÜVEGEZÉSEK fém-, fakerettel. Ingyenes helyszíni árajánlat. Tel.: 72/442-037, 06-20/9783-987

### VEGYES

**Nappali szolgálat.** Hívjon, ha bajban van, tanácsot, segíteni szeretnénk. Karitatív. Július 20-augusztus 20-ig a 30/227-7061 számon hívható.  
**MAGANYOSOKNAK AZ ARANYIKÁBAN ANNA-BÁL LESZ AUG. 5-ÉN (SZOMBATON) 16.30-01.00 ÓRÁIG. VACSORÁVAL 380 FT/FŐ.**  
Képeslapot, borítékot, postai küldeményt vásárolok 1950 előttről. 72/442-572  
Használt horgászfelszerelést veszek, üvegotot is. 06-20/9882-398, 72/255-034  
28 kg-ot fogytam! Önnek is segíthetek? Most ingyenes próba. 72/228-314, 06-20/9492-506  
Bontott hódfarkú cserép eladó. Pécs, Nagyszőlősi út 72. T.: 72/334-440  
Malacok eladók. 72/325-841  
Alomfejtés. 72/251-489  
Padlásburkoló téglát régít, használtat vennék. 72/370-337, este.  
Jövedélmondás! Külföldi tapasztalattal. Tel.: 72/437-729  
Vegyesbolti berendezések, árukészlet jutányos áron eladó. T.: 440-404

**AKKUMULÁTOR**  
Mindig nyitva! Móra F. u. 16. 435-644

**Zárszerviz!**  
Ajtók-ablakok zárócsereje, szunyogháló, redőnyök, árnyékolók hevederzárak felszerelése garanciával! Zár Minta: a 999 apróciikk. 06-30/9894-916, 72/312-403, este.

### NYÁRI VÁSÁR!

**25-50 %-os engedmény**  
**Kínálatunkból:**  
Nyári szoknya 1.700 Ft  
Nyári nadrág 1.700 Ft  
Nyári garnitúra 3.900 Ft  
Nyári ruha 3.900 Ft  
Nyári blúz 2.400 Ft  
Pólók 1.250 Ft  
Kánikula blúzok 1.980 Ft  
Mecsek Plaza II. em. BUTIK  
Szlíven Áruház I. em. BUTIK

### HOROSZKÓP

**A HOROSZKÓPOT TÁMOGATJA A KERESZTESSY OPTIKA**  
Pécs, Mátyás király u.-Jókai u. sarok Tel.: 72/336-304 Nyitva: 9-12.00, 13.30-17.00  
ZESS COMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT Rendel: Dr. Karsay Vera hétfő-szerda-péntek 14-16-ig  
SZTK-VÉNY FELÍRÁS, BEVÁLTÁS

### Augusztus 3-10-ig.

**Bak**  
Tudja, hogy szüksége van pihenésre, mégis túlhajszolja. Vegyen vissza egy kicsit lendületéből. Temperamentuma miatt kellemetlenség lehetnek a héten!  
**Vízöntő**  
A csillagok állása igen kedvező. A csúcstól halad. Lassan rendeződnek zűrés, anyagi gondjai. Olyan megbízatások várják, amelyek erkölcsi elismerést is hoznak.  
**Halak**  
Igyekezzon alkalmazkodni a megváltozott körülményekhez. Minden fontos döntés előtt mérje föl a lehetőségeket. Elképzeléseit most maradéktalanul megvalósíthatja!  
**Kos**  
Ezen a héten könnyen megbirkózik az Ön előtt álló feladatokkal. A sikeres munka jutalmaként erkölcsi és anyagi elismerést várja. A hétvégét töltse pihenéssel!  
**Bika**  
Kellemes napok várják. Párkapcsolatában is minden elképzelése szerint alakul. Egy korábbi ötlete most hozza meg gyümölcsét. Ezen a héten még sikerül spórolnia.  
**Izrek**  
Jusson közös nevezőre környezetével. Meg lesz annak a lehetősége, hogy az erőviszonyokat a maga javára fordítsa. Hagyja, hogy segítsenek Önnek.  
**Rák**  
Kedvező időszak köszönt Önre. Megnyerő modorával lehangoló környezetet. Ennek ellenére apróbb lépésekkel halad előre. Használja ki az adódó lehetőségeket.  
**Oroszlán**  
Remekül old meg minden feladatot, legyen szó akár hivatali ügyekről, akár ház körüli teendőkről. Kétszerez is ismerőse most is nagyon hálás az Öntől kapott praktikus tanácsokért!  
**Szűz**  
A jövőhéten utazzon el valahová. Sok időt töltsön kedvesével. Az üzleti életben szép sikereket érhet el ezekben a napokban.  
**Mérleg**  
Kíváló, sikeres napok követik egymást. Ha még nem utazott el nyaralni, itt az ideje, hogy átadja magát a passzív pihenésnek. Kedvese a terheket leveszi a válláról!  
**Skorpió**  
Környezetváltozásra van szüksége. Utazzon el pár napra! Magánéleti problémáit ossza meg partnerével. Hallgasson a megérzéseire, nem fog csalódní!  
**Nyilas**  
Nehezen viseli a kudarcot. Belső energiája révén sem képes kiemelkedni a hullámvölgyből. Nem ártana ösztönözni a nadragszóját. Sokat költ mostanában!

**A DÉLI EXTRA HIRDETÉSFELVÉTELI HELYEI:**  
**KÖZPONTI HIRDETÉSFELVÉTEL: APRÓ- ÉS KERETES HIRDETÉSEK:**  
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35. Telefon: 510-760  
**KERETES HIRDETÉSEK, SZAKMAI TANÁCSADÁS:**  
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35. Telefon: 510-760, Fax: 510-761  
**TÓTH ANDRÁS** fényképész, Pécs, Papkert u. 4.  
MAHIR, Ferencsek u. 9. Tel./Fax: 210-061  
**KERTVÁROSI HIRDETŐ,** Nevelési Központ (aula), nyitva tartás: H-Cs: 8-17-ig, P: 9-17-ig, vasárnap a Vásártéren (Mázsaházal szemben). Tel./Fax: 72/442-691  
**SÁRGA HIRDETŐ ÉS REKLÁMIRODA** Pécs, Király u. 87. Tel.: 72/329-794  
Pécsi Exceller Kft. Megrendelő iroda Pécs, Megyeri u. 135. Telefon: 445-659  
**MOHÁCS,** Vörösmarty u. 3-5., Bartók Béla Művelődési Központ, Telefon: 69/311-828  
**KOMLÓ,** Művelődési Központ, Templom tér 4., Papp Imre, Sallai u. 18. Tel.: 481-709, napközben  
**HARKÁNY,** Kossuth L. u. 2. Művelődési Ház. Telefon: 480-056  
Colónia üzletház I. em., MELITTA DELIKATESSE, Citrom u. 2. Tel.: 214-066, 324-647

### VEGYES

**Régiséget veszek!**  
319-337, 06-20/9822-735

**Magánvállalkozások, bt.-k könyvelését vállalom.** Tel.: 72/259-715

**ÜVEGES KERTVÁROSBAN!**  
Pécs, Nagy I. u. 29.  
72/321-316, 06-30-267-6709

**Használt színes TV-k nagy választékban, garancia, szerviz háttér!**  
37 cm-es 19.000 Ft-tól, sztereo már 26.000 Ft-tól  
**Fonográf szerviz**  
Pécs, Komlói u. 34. T.: 238-937

**Dr. Lantos János** fogszakorvos értesíti tisztelt pácienseit, hogy rendelése betegség miatt előreláthatólag szept. 15-ig szünetel.  
Helyettesít: dr. Bernáth Márta  
Tel.: 30/9897-596  
Rendelő címe: Pécs, Ferencsek u. 48.

**ORTOPÉD** magánrendelés a Veress E. u-i rendelőben: szerda 17-18  
Dr. Marton János Péter  
06-30/9895-019

**Dr. Stréda Antal** értesíti tisztelt betegeit, hogy **magánrendelése (a Garay u. 32/b-ben) szabadság miatt augusztus 28-ig szünetel.**

### VEGYES

Hungária Bizományi (Hungária u. 9.) kp-ért veszünk (és ingyen elmegyünk érte) műszaki és háztartási cikkeket. Tel.: 72/222-777, 06-30/9828-518

**SZOLÁRIUMCSÖVEK, ARCBARNÍTÓK CSERÉJE ESETÉN DÍJTALAN!**  
\*KISZÁLLÁS  
\*SZERELÉS  
\*GÉPTAKARÍTÁS  
\*ÁTVIZSGÁLÁS  
SOLISUN, PHILIPS, WOLF CSÖVEK FORGALMAZÓJA.  
TEL.: 06-20/9823-124  
AJÁNLATUNK MÁRC. 31-IG ÉRVÉNYES.  
A szelvény felmutatása esetén 5-10% kedvezmény!

**REDÓNY, RELUXA SZALAGFÜGGÖNY, HARMONIKAAJTÓ HEVEDERZÁR JAVÍTÁS IS. 439-507**

**DÉLI EXTRA**  
PÉCS VÁROS INFORMÁCIÓS HETILAPJA

Pécs város információs hetilapja  
Főszerkesztő: Bencze János  
Tervezőszerkesztő: Éberling Bernadett  
Olvasószervező: Csató Andrea  
Főmunkatárs: Csefkó Judit  
Grafikus: Szefcsik Zoltán  
Tördelő: Molnár Béla  
Az alapító megbízásából kiadja a Bar-Zal Lapkiadó Kft.  
Felelős kiadó: dr. Éberling László ügyvezető

**Médiareferensek:**  
Balla Csabáné, Turbék Éva  
Kiadó és szerkesztőség: 7622 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35. Tel.: 72/510-760, Fax: 72/510-761  
Internet: www.delixtra.hu  
e-mail: dextra@baranyanet.hu

**Nyomási munkálatok: Zalai Nyomda Rt., Zalaegerszeg. Felelős vezető: Czirkli György vezérigazgató**

**Példányszám: 74.600**  
Hirdetéstételt az ország valamennyi Extra lapjában:  
7622 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35.  
Tel.: 72/510-760

A hirdetésekben közölt adatokért a kiadó nem vállal felelősséget.  
A lap ingyenes.  
Megjelenik Pécsen és a megye nagyobb városában.



**VIRTUAL ARENA**  
**INTERNET**  
 korlátlan letöltési és nyomtatási lehetőség  
**QUAKE III**  
**BAJNOKSÁG**  
 augusztus 23-án de. 9.00 órákor.  
 Cím: Pécs, Kazinczy u. 6. (Perczel u.-i bejárat)  
 Információ: 72/21-66-66

**TP Comp**  
 SZÁMÍTÁSTECHNIKA  
 Pécs, Garai u. 31. Tel./fax: 72/515-588  
 10.2GB Quantum HDD 20800 Ft 26000 Ft  
 15.2GB Quantum HDD 23200 Ft 29000 Ft  
 30.4 GB Quantum HDD 33800 Ft 42250 Ft  
**TP COMP „Orkán”**  
 P-III alaplap 133MHz, Celeron 366MHz,  
 32MB RAM, 5.1GB HDD, 44x CD-ROM,  
 Savage4 16MB VGA, hangkártya,  
 hangfal, billentyűzet, egér, floppy, ház  
 93200 Ft 116500 Ft  
**!!! Részletfizetési lehetőséggel is !!!**

**AKKUMULÁTOROK KEDVEZŐ ÁRON!**  
 Magyar, osztrák és német gyártmányú személy- és tehergépkocsi akkumulátorok  
 50 féle motorkerékpár akku  
 Targonca telepek  
 Ingyenes beszerelés, töltés ellenőrzés  
**Pécs-Patacs, Vöröskő u. 14.**  
**Tel.: (72) 256-216**

**FRISÍTŐ ÁRESŐ A 0660-NÁL!**  
 Jól látja, leestek a mobilárok a 0660-nál. Tájékozzon kínálatunkról, és válassza ki kedvenc készülékét!  
**Íme, egy kis segítség:**  
**Nokia 640 értékesítési csomag:**  
 nettó 9900 Ft (bruttó 12375 Ft)  
 • négyféle beépített játék  
 • 5 napos készenléti idő  
 • 0660 Távirat (SMS)  
 • praktikus, felhasználóbarát menü  
 • óra és számológép  
**Nokia 650 értékesítési csomag:**  
 nettó 19951 Ft (bruttó 24939 Ft)\*  
**Benefon Sigma értékesítési csomag:**  
 nettó 9954 Ft (bruttó 12443 Ft)\*  
**Benefon Gold értékesítési csomag:**  
 nettó 14953 Ft (bruttó 18691 Ft)\*  
 Értékesítési helyeinkben a többi akciós mobilkészülékről is tájékozódhat.  
 \*Az ár a teljes készülékár 50%-ának felel meg - ennyit már elvihető a telefon. A fennmaradó 50% 12 havi kamat- és kezelőköltség-mentes részletfizetéssel törleszthető.  
**Telecentrum** Pécs, Új Centrum Áruház Passage Tel.: 72/332-500/228, 30/9299-411  
 Pécs, Tünde Divatház Tel.: 30/9024-000  
**0660** MAGYAR BIZTOSÍTÓ

**TISZA Konyhabútor Szaküzlet**  
 ● **Helyszíni felmérés**  
 ● **Szaktanácsadás**  
 ● **Számítógépes látványrajz-készítés**  
 ● **Szállítás, szerelés**  
  
**ZANUSSI beépíthető készülékek.**  
**RÉSZLETFIZETÉSI LEHETŐSÉG!**  
 Pécs, Szigeti út 37. (POTE aulájával szemben) T: 72/222-221 Ny: H-P: 9-18, Szo.: 9-12

**PÉCSI REGIONÁLIS MUNKAERŐFEJLESZTŐ ÉS KÉPZŐ KÖZPONT**  
 Az előírt szakképesítés megszerzése céljából  
**PARKGONDOZÓ** tanfolyamot indít.  
 Tájékoztató és jelentkezés:  
**PRMKK Információs Osztály Tel.: 72/251-399**

**Soul Söröző - Klub**  
 Pécs, Czindéri u. 6. Tel.: 72/216-652 (A Forrás Üzletház mögött)  
 Pécsre jövet, Pécsről menet egy hely, ahol mindent megtalálsz!  
 Billárd, darts, nyerőgépek és  
**FINOM SÖRÖK** (Tuborg, Dreher)  
 Kedden: **INGYENES BULI!**  
 Péntek, szombat: **DISCO!**  
 Hadd **Soul-jon!**  
 Résident: DJ.MAD

**FRIDCAR**  
**AUTÓALKATRÉSZ IMPORTŐR KIS- ÉS NAGYKERESKEDELEM**  
 7626 Pécs, Felsővámház út 51.  
 Tel.: 72/516-606/607, 72/313-851  
**LEGJOBB MINŐSÉG LEGJOBB ÁRON**

**Bellaria Travel**  
 Pécs, Jókai tér 2. Tel/Fax: (72) 516-810  
**Opatija egyéni utazással**  
 7 éj/szálloda+félpanzió 41.200,- Ft-tól  
**Olaszországi apartman**  
 7 éj/egyéni utazással (4-6 fős) 117.300,- Ft-tól  
**Tunézia repülővel**  
 7 éj/szálloda+félpanzió 64.900,- Ft-tól  
**Costa Brava**  
 Pécsről, autóbusszal 7 éj/szálloda, teljes ellátással 43.800,- Ft-tól  
**Paralia**  
 Pécsről, autóbusszal 10nap/7 éj apartmanban 20.900,- Ft-tól

**NYITÁSI AKCIÓK AUGUSZTUSBAN!**  
 9x13 filmhívás, nagytítás első sorozat esetén 1 nap alatt **1 Ft,** filmhívás 599 Ft  
 9x13 filmhívás, nagytítás első sorozat esetén 1 óra alatt **9 Ft,** filmhívás 599 Ft  
**FUJI PARTNER** Pécs, Ferencsek u. 18.

**Szupi PADIÓSZÖNYEG MŰANYAG PADIÓ**  
 Pécs, Mohácsi u.18. Tel.: 72/21-37-37  
**AKCIÓINKBÓL ÍZELÍTŐ!**  
 Atol P. szőnyeg 4 m-es, habhátal 2125 Ft/m<sup>2</sup> 5940 Ft/m<sup>2</sup>  
 Ajaccio P. szőnyeg 5 m-es, filchátal 2475 Ft/m<sup>2</sup> 6725 Ft/m<sup>2</sup>  
 Hajópadiós PVC minden méretben 1468 Ft/m<sup>2</sup> 1200 Ft/m<sup>2</sup>

**Autós mozi**  
 Pécs, Vásártér  
 Augusztus havi műsor  
 3. csütörtök: **Zorro álarca**  
 4. péntek: **Mars mentőakció**  
 5. szombat: **Brillians csapat**  
 6. vasárnap: **Hippolyt**  
 10. csütörtök: **Mint a kámtor**  
 11. péntek: **Ámbár tanár úr**  
 12. szombat: **Amerikai pite**  
 13. vasárnap: **Véresen egyszerű**  
 Jegyár: 350 Ft/fő, az előadások 21.00 órákor kezdődnek. Személyautóként 3 fő felett ingyenes a belépés.

**RÁCZ BÚTORHÁZ**  
 Pécs, Álmos u. 1-ben 72/511-693 (A Gyárvárosi templom és a Budai Vám között.)  
 Pécs, Jókai u. 7-ben 72/326-241;  
 Komlón, a Zengő áruházban 72/482-331  
 Dombóváron, a Szabadság út 1-ben 74/465-048  
**Egyes bútorok 10-30% árengedménnyel**  
**KÁRPITOZOTT BÚTOROK JAVÍTÁSÁT AZONNAL VÁLLALJUK 20% ENGEDMÉNNYEL.**  
**SZOBA- ÉS KONYHABÚTOROK TELJES GARNITÚRAIVAL VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT.**  
**OTP-ÜGYINTÉZÉS HELYBEN**  
**NYITVA: H-P: 9.00-18.00-IG, SZ.: 9.00-13.00-IG**

**OLASZ MÉTERÁRU ÜZLET**  
 A Kereskedők Háza földszintjén Pécs, Rákóczi u. 46.  
**AKCIÓ! 10-40% ENGEDMÉNY A TELJES ÁRUKÉSZLETRE!**  
 IDEGENVEZETŐ ÉS HOSTESS, ABC ELADÓ, GYORSÍTÉKTES ELADÓ, KÉZ- ÉS LABÁPOLÓ, MŰKÖRÖMÉPTŐ, BECSÚS (SZAKIRÁNYOKBAN), KERESKEDŐ-BOLTVÉZETŐ, VENDÉGLÁTÓ-ÜZLETVEZETŐ, NAGYKERESKEDELMELI ELADÓ, KÖNYVÜGYPÉKEZŐ, ÜVEGEZŐ, SZÖVEGSZERKEZTÉS-GÉPIRÁS, MASSZÓR (SZAKIRÁNYOKBAN). OKJ szakképesítést adó tanfolyamok indulnak a  
**PROSPERITAS OKTATÁSI KÖZPONT** MÁSODIK ESÉLY ISKOLÁJÁBAN  
 Pécs, Nagy L. kir. u. 9. I. 103-ban.  
 Jelentkezhet: szerdán, csütörtökön 9-10-ig és 17-18 óra között, valamint a 06-20/9773-203 és a 06-80/323-323-as zöld számon

**B.O.H. Kft.**  
**Építésszervező és ügyintéző iroda**  
 Értesítjük leendő ügyfeleinket, hogy **augusztus 1-től megkezdjük működésünket.** Építéssel, tatarozással, lakásvásárlással kapcsolatos teljes körű ügyintézését vállalunk.  
 ■ telekvásárlások  
 ■ szerződés-kötések  
 ■ építési engedélyek ügyintézése  
 ■ tervezők, kivitelezők ajánlása  
 ■ földhivatali ügyintézés  
 ■ szociálpolitikai kedvezmények ügyintézése  
 ■ hitelek ügyintézése  
 ■ felértékelések  
 ■ közüzemi szerződések  
 ■ építés utáni takarítás  
 Pécs, Irgalmasok útja 6. sz. alatt (az udvarban)  
 Tel.: 72/222-572

**PENTA UNIÓ Oktatási Centrum**  
 7621 Pécs, Czindéri u. 6. Tel. 72/324-090, 313-482  
**Középfokú szakképzések**  
 Számviteli ügyintéző  
 Pénzügyi ügyintéző  
 Banki ügyintéző  
 Társadalombiztosítási ügyintéző  
 Nonprofit ügyintéző  
**Felsőfokú szakképzések**  
 Mérlegképes könyvelő  
 Pénzügyi tanácsadó  
 Adótanácsadó  
 Pénzügyi és számviteli szakellenőr  
 Okleveles könyvvizsgáló  
 Nonprofit menedzser  
**Felvételi előkészítő!**  
 Matematika és közgazdaságtan tantárgyakból.  
**Délelőtti és délutáni intenzív nyelvtanfolyamok:**  
 angol, német, spanyol, francia nyelven.  
 Szakkönyv-értékesítés  
**Kérje díjmentes tájékoztatónkat!**  
 Széchenyi István Főiskola Baranya Megyei Munkaügyi Pénzügyi és számviteli képzések konzultációs központja Központ által finanszírozott képzések vizsgaszervező

**OPTIKA-SZEMÉSZET**  
 Pécs, Ferencsek u. 48. Te.: 72/210-352  
**Benetton szemüvegkeretek márkaboltja**  
 Rendel: dr. Szava Éva szemész főorvos  
 Naponta: 9-17-ig  
**Computeres felnőtt és gyermek szemészeti szakrendelés, Dyslexia szűrés és terápiás tanácsadás**  
**A SZEMVIZSGÁLAT INGYENES**  
 -SZTK vények felírása és beváltása  
 -ZEISS, ESSLOR multifokális számítógépes és vékonyított szemüveglencsék  
**Johnson & Johnson kontaktlencse akció!**  
**Próbálja ki ingyen!**